

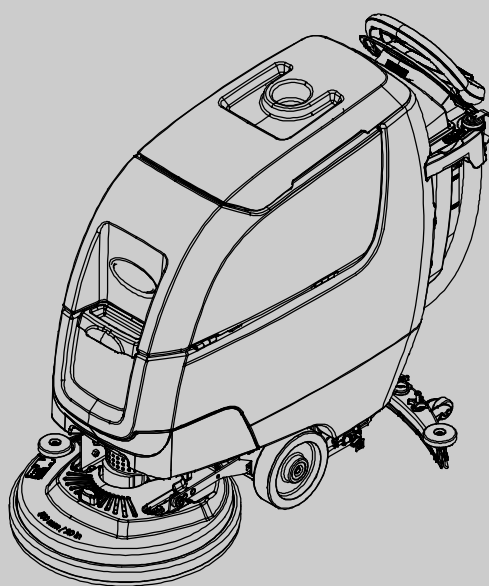


T300 T300e

Автоматична подпочистваща
машина

Български (BG)

Ръководство за
експлоатация



Hygenic[®] Напълно почистващ се резервоар
за отработения разтвор
TennantTrue[®] Части
IRIS[®] Технология на Tennant



За най-новото ръководство за резервни
части и варианти на ръководствата за
експлоатация на други езици посетете:

www.tennantco.com/manuals

9014547
Rev. 00 (03-2015)



УВОД

Това ръководство се предоставя с всеки нов модел. В него се съдържат необходимите инструкции за експлоатация и техническа поддръжка.



Преди да използвате или обслужвате машината трябва да прочетете изцяло това ръководство и да се запознаете с машината.

Тази машина предоставя отлично обслужване. Въпреки това, ще получите най-добри резултати при минимални разходи, ако:

- Използвайте разумно машината и се грижете за нея.
- Поддържате машината редовно съгласно дадените инструкции за нейното техническо обслужване.
- Извършвате техническото обслужване на машината с доставени от производителя или еквивалентни резервни части.

За да прегледате, разпечатате или изтеглите ръководствата онлайн, посетете:
www.tennantco.com/manuals



ПАЗЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА

Изхвърляйте опаковъчните материали и старите машинни компоненти, като например батерии, по безопасен за околната среда начин, съгласно местните разпоредби за събиране и преработване на отпадъци.

Не забравяйте да рециклирате.

BG

ЕВРОПЕЙСКА декларация за съответствие

(в съответствие с Анекс II А на Директивата за машини)

Вид на машината: подопочистваща машина модел: T300, T300e
Тази машина съответства на следните директиви и стандарти на ЕС:
- Директива за машини: 2006/42/EC
- Директива за електромагнитна съвместимост: 2004/108/EC

Приложени са следните хармонизирани стандарти: EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744, EN ISO 3741, EN ISO 13059, EN ISO 3450, EN 60335-2-72.

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - The Netherlands (Уден -
Холандия)
03.01.2015 г.

Ив Франсен
Оперативен мениджър



TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands (Уден -
Нидерландия
europa@tennantco.comwww.tennantco.com)

Този продукт може да съдържа части от софтуера, които са предмет на лицензи на 3-та страна. Повече информация можете да намерите на:
www.tennantco.com/opensource

Спецификациите и резервните части подлежат на промяна без предизвестие.

Оригинални инструкции. Авторско право ©2015 Tennant Company
Всички права запазени.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Автоматичната подопочистваща машина е предназначена за търговско приложение, например в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси и търговски помещения под наем. Тя е предназначена да почиства твърди подови повърхности (бетон, керамика, камък, синтетика и др.) в затворени помещения. Не използвайте тази машина върху застлани с мокет повърхности. Използвайте само препоръчаните падове/четки и наличните в търговската мрежа препарати за почистване на под. Не използвайте тази машина по начин, различен от описания в настоящото ръководство за експлоатация.

ДАНИИ ЗА МАШИНАТА

Моля, попълнете по време на монтажа за справки в бъдеще.

Модел № - _____

Сериен № - _____

Дата на монтаж - _____



РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

Внимателно проверете машината за повреди. Незабавно докладвайте на доставчика при констатация на повреди. Свържете се с дистрибутора или Tennant при констатиране на липси.

За да разопаковате машината, махнете ремъците, колесните блокировки и транспортните скоби. Като използвате доставената рампа, внимателно отдръпнете машината от палета. Уверете се, че почистващата глава е в повдигнато положение.

ВНИМАНИЕ: Не изваждайте машината от палета без да използвате рампата, защото това може да причини повреда.

СЪДЪРЖАНИЕ

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ..	4
СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
КОМПОНЕНТИ НА МАШИНАТА	7
СИМВОЛИ НА МАШИНАТА	8
КОМПОНЕНТИ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ	8
Панел за управление на модел T300e	8
T300 модел с мембранен панел за управление	9
T300 модел с устройства за управление	
Pro-Panel (LCD - течнокристален дисплей)	9
МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРИТЕ	10
ТАВА ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНИЯ	
ПАКЕТ (Опция)	10
ПРИНЦИП НА РАБОТА НА МАШИНАТА	11
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЧЕТКИТЕ И ПАДОВЕТЕ .	11
НАСТРОЙКА НА МАШИНАТА	12
ПОСТАВЯНЕ НА МЕХАНИЗМА НА	
СКУИДЖИТО	12
ИНСТАЛИРАНЕ НА ЧЕТКА/ПАД	
- диск с 3 издатини (T300e)	12
ИНСТАЛИРАНЕ НА ЧЕТКАТА/ПАДА	
- магнитен диск с бързо щракване	13
ИНСТАЛИРАНЕ НА ПАД - орбитален	14
ИНСТАЛИРАНЕ НА ЦИЛИНДРИЧНИТЕ	
ЧЕТКИ	15
ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ЧИСТ	
РАЗТВОР	16
—ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА РАБОТА ПРИ	
ТЕЖКИ УСЛОВИЯ (модел T300 ес-H2O опция)	6
ес-H2O NanoClean КАСЕТА ЗА ПОДГОТОВКА	
НА ВОДАТА (ес-H2O модел)	17
ПОМОЩНИ РЕЛСИ	18
РАБОТА НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ	
НА T300	19
МЕМБРАНЕ ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ	
НА T300	19
МОДЕЛ T300 С УСТРОЙСТВА ЗА	
УПРАВЛЕНИЕ PRO-PANEL	20
РАБОТА С МАШИНАТА	24
СПИСЪК НА ПРЕДПУСКОВИ ПРОВЕРКИ .	24
РАБОТА С МАШИНАТА	24
ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА С МАШИНАТА ...	26
БУТОН ЗА АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ	
(модел с задвижващо устройство) ...	27
ИНДИКАТОР ЗА РАЗРЯД НА АКУМУЛАТОРА	27
ТАБЛО ЗА АВТОМАТИЧНИ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ	27
БРОЯЧ НА ОТРАБОТЕНИТЕ ЧАСОВЕ ...	27
ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИТЕ	28
ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА	
ОТРАБОТЕН РАЗТВОР	28

ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ЧИСТ	
РАЗТВОР	29

КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА	30
КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА -	
Продължение	31
КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА НА	
ВГРАДЕНОТО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО НА	
АКУМУЛАТОРА	32
КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА НА	
ес-H2O СИСТЕМАТА - ОПЦИЯ	33

ПОДДРЪЖКА

СХЕМА ЗА ПОДДРЪЖКА	34
---------------------------------	-----------

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА МАШИНАТА

35	
СЛЕД ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА	35
СЛЕД СЕДМИЧНА УПОТРЕБА	37
СЛЕД ВСЕКИ 50 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ .	37
СЛЕД ВСЕКИ 100 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	38
ЕЛЕКТРОМОТОРИ	38
РЕМЪЦИ	38
ИЗОЛАТОРИ НА ОРБИТАЛНАТА	
ПОЧИСТВАЩА ГЛАВА	38
АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ	39
Батерии, не изискващи поддръжка	39
Заляти (МОКРИ) ОЛОВНО-КИСЕЛИННИ	
БАТЕРИИ	39
ПРОВЕРКА НА ВРЪЗКИТЕ / ПОЧИСТВАНЕ	39
ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ	40
НАСТРОЙКИ НА ЗАРЯДНОТО	
УСТРОЙСТВО	41

ПОДМЯНА НА ГУМИТЕ НА СКУИДЖИТО	43
--	-----------

СМЯНА НА КАСЕТАТА ЗА ПОДГОТОВКА НА	
ВОДАТА ес-H2O NanoClean	44

ТОВАРЕНЕ/РАЗТОВАРВАНЕ НА МАШИНАТА ЗА	
ТРАНСПОРТИРАНЕ	45

СЪХРАНЯВАНЕ НА МАШИНАТА	45
Защита от замръзване	45

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО	
МАШИНАТА	46

СПЕЦИФИКАЦИИ

ОСНОВНИ РАЗМЕРИ НА МАШИНАТА/	
КАПАЦИТЕТ/ЕКСПЛОАТАЦИОННИ	
ХАРАКТЕРИСТИКИ	49

РАЗМЕРИ НА МАШИНАТА	51
----------------------------------	-----------

КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА	
РЪКОВОДИТЕЛЯ	

КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ	55
---	-----------

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

В настоящото ръководство са използвани посочените по-долу предупредителни указания, съобразно посоченото в описанието им:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждава за опасни или несигурни практики, които биха могли да доведат до сериозна травма или смърт.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Посочва действията, които трябва да се спазват с цел безопасна експлоатация на оборудването.

Следващата информация сигнализира за потенциално опасни за оператора условия. Научете кога могат да възникнат такива условия. Запознайте се с разположението на всички предпазни устройства на машината. Докладвайте незабавно за повреда или неизправност на машината.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да ограничите опасността от пожар, взрив, електрически удар или травми:

- прочетете ръководството, преди да започнете работа с машината;
- не използвайте и не събирайте запалими материали;
- не използвайте в близост до леснозапалими течности, пари или избухливи прахове.
Машината не е оборудвана с взривобезопасен мотор. Електромоторът искри при стартиране и експлоатация, което може да доведе до внезапен пожар или взрив, ако машината се използва в участък с лесно запалими пари/течности или възпламеними прахообразни вещества;
- акумулаторните батерии отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък, когато зареждате;
- преди почистване и обслужване на машината изключвайте акумулаторните кабели и кабела на зарядното устройство;
- не зареждайте акумулаторните батерии, когато кабелът е повреден. Не променяйте щепсела.

В случай че захранващият кабел е повреден или скъсан, той трябва да бъде сменен от производителя или от негов сервизен представител или от подходящо, квалифицирано за извършване на подобна дейност, лице, с цел избягване на опасности;

- не използвайте на открито. Съхранявайте в закрити помещения;
- пазете ръцете си от въртящия (ата) се пад (подложка)/четка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от магнитно поле. Магнитното задвижващо устройство на пада/четката може да бъде опасно за хора с пейсмейкъри или медицински импланти.

Тази машина може да бъде оборудвана с технология за автоматична комуникация чрез мобилната мрежа. Ако с машината се работи на места, където използването на мобилни телефони е ограничено поради опасност от смущения в оборудването, свържете се с представител на Tennant за информация относно деактивирането на функцията за комуникация чрез мобилната мрежа.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

1. Не управлявайте машината:

- ако не сте обучени и упълномощени за това;
- ако не сте прочели и разбрали ръководството за експлоатация;
- ако не сте психически и физически способни да следвате инструкциите за машината;
- ако сте под влияние на алкохол и наркотици;
- докато използвате мобилен телефон или други видове електронни устройства;
- ако машината не е в изправно състояние;
- на открито. Тази машина е предназначена само за използване на закрито;
- на места, където са налице запалими пари/течности или лесно възпламеним прах;
- с падове или принадлежности, които не са доставени или одобрени от Tennant. Използването на други видове падове може да наруши безопасността;
- в зони, където има вероятност от падащи предмети;
- на места, в които е твърде тъмно, за да виждате уредите за управление или да работите с машината.

2. Преди да започнете работа с машината:

- проверете машината за течове;
- уверете се, че всички предпазни устройства са на мястото си и функционират правилно.

3. При работа с машината:

- използвайте я само съгласно описаното в ръководството;
- докладвайте незабавно за повреда или неизправност на машината;
- носете затворени обувки, които не се плъзгат;
- намалявайте скоростта при обръщане;
- движете се бавно по наклонени и хлъзгави повърхности;
- не почиствайте по наклони по-големи от 9 %, и не се придвижвайте по наклони по-големи от 21%;
- следвайте указанията за безопасност при мокри подове;
- следвайте инструкциите за смесване, работа и изхвърляне, обозначени върху опаковките на химическите препарати;
- не вземете хора на машината.
- внимавайте при заден ход на машината;
- не позволявайте достъп до машината на деца и неупълномощени лица;
- не допускайте игра с машината.

4. Преди напускането или техническото обслужване на машината:

- спрете на равна повърхност;
- активирайте спирачката за паркиране, ако има такава;
- изключете машината и извадете ключа.

5. При техническото обслужване на машината:

- изключвайте акумулаторните връзки и кабела на зарядното устройство преди работа по машината;
- работата трябва да се извършва при достатъчно осветление и видимост;
- всички ремонтни дейности трябва да се извършват от обучен персонал;
- използвайте доставени или одобрени от Tennant резервни части;
- не модифицирайте оригиналната конструкция на машината;
- не повдигайте машината с крик;
- пазете се от движещите се части. Не носете широки дрехи или бижута и вържете косата си, ако е дълга;
- не изключвайте DC кабела на външното зарядно устройство от контакта на машината по време на работа на зарядното устройство. Това може да доведе до дъгов разряд. Ако по време на зареждането зарядното устройство трябва да бъде изключено, първо изключете променливотоковия захранващ кабел;
- не използвайте несъвместими зарядни устройства за акумулатори, тъй като това може да повреди акумулаторните пакети и да създаде риск от пожар;

- редовно проверявайте кабела на зарядното устройство за наличие на повреди;
- поддържайте работната зона добре вентилирана;
- избягвайте контакт с акумулаторната киселина;
- пазете всички метални предмети далеч от акумулаторите;
- не захранвайте водоструйката или маркуча извън машината;
- използвайте подежник или подходяща помощ, когато вдигате акумулаторните батерии;
- поставянето на акумулатора трябва да се извършва от обучен персонал;
- носете лични предпазни средства, както е необходимо и когато това се препоръчва в ръководството.



За безопасност: носете предпазни ръкавици.



За безопасност: носете защитни очила.

6. При товарене/разтоварване на машината на/от камион или ремарке:

- източете резервоарите, преди да натоварите машината;
- използвайте рампа, камион или ремарке, които могат да издържат теглото на машината и оператора;
- не използвайте машината на рампа с наклон по-голям от 21%;
- използвайте лебедка, ако наклонът на рампата е по-голям от 21%;
- спускайте почистващата глава и скуиджито (гумената чистачка) преди привързване на машината;
- изключете машината и извадете ключа;
- активирайте спирачката за паркиране (ако има такава);
- блокирайте колелата на машината;
- използвайте ремъци за закрепване на машината.

СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Стикерите за безопасност се намират на посочените места върху машината. Подменяйте стикерите, ако те липсват или се повредят, или станат нечетливи.



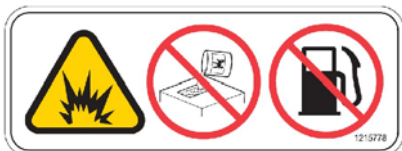
ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Лесно запалимите материали или химически активните метали могат да причинят взрив или пожар. Не ги събирайте. Разположен близо до пулта за управление.



СТИКЕРИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - Прочетете ръководството, преди да започнете работа с машината. Разположен близо до пулта за управление.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Акумулаторните батерии отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък, когато зареждате. Разположен на панела за управление и долната част на резервоара за отработен разтвор.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Запалимите материали могат да предизвикат взрив или пожар. Не използвайте запалими материали в резервоара (ите). Разположен отстрани на капака на резервоара за чист разтвор.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН ЕТИКЕТ - Въртяща се подложка. Пазете ръцете си. Разположен върху модел с дискова почистваща глава.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Въртяща се четка. Пазете ръцете си. Разположен върху модел с цилиндрична почистваща глава.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН ЕТИКЕТ - Не зареждайте акумулаторните батерии, когато кабелът е повреден. Това може да причини електрически удар. Откачете кабела на зарядното устройство, преди да започнете обслужване. Разположен на пулта за управление.

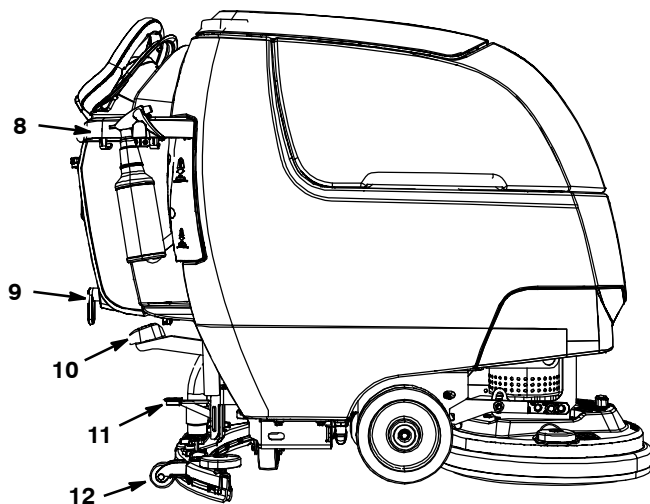
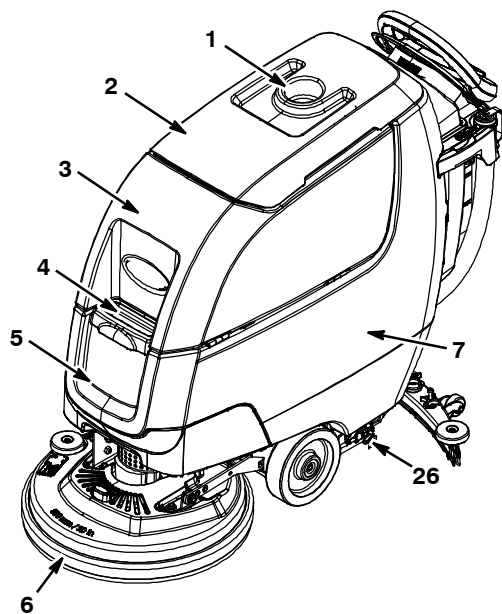


ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Опасност от токов удар. Преди да започнете да обслужвате машината, откачете кабелите на акумулаторната батерия. Разположен върху панела на платката.

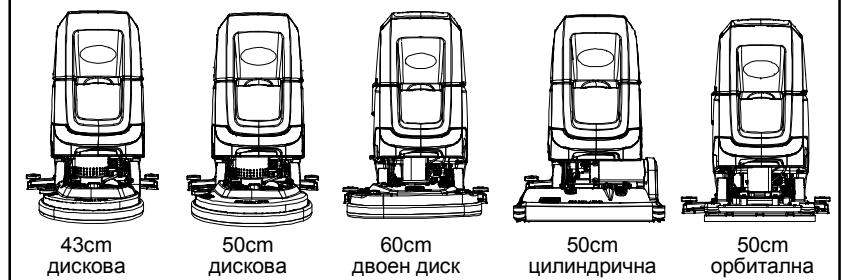


ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СТИКЕР - Опасност от магнитно поле. Магнитното задвижващо устройство на пада/четката може да бъде опасно за хора с пейсмейкъри или медицински импланти. Разположен върху Insta-Click магнитното задвижване на пада/четката.

КОМПОНЕНТИ НА МАШИНАТА




Видове почистващи глави



1. Поставка за чаша/тава
2. Капак на резервоара за отработен разтвор
3. Резервоар за отработен разтвор
4. Отвор за зареждане на резервоара за чист разтвор
5. Резервоар за чист разтвор
6. Почистваща глава
7. Акумулаторно отделение
8. Помощна (и) релса (и)
9. Куки за кабела на вграденото зарядно устройство за акумулатор
10. Педал за повдигане на почистващата глава
11. Подложка на скуиджито
12. Механизъм на скуиджито
13. Ръкохватка за управление
14. Ръчка за стартиране на ръкохватката за управление
15. Бутон за контрол на скоростта (модел със задвижващо устройство)
16. Лост "Напред/Назад" (модел със задвижващо устройство)

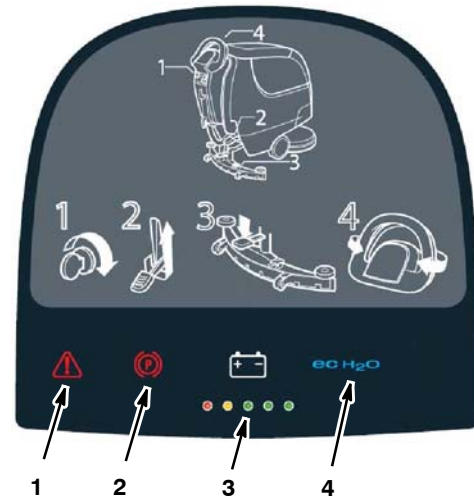
17. Дисплей на панела за управление
18. Бутон за аварийно спиране
19. Брояч на отработените часове
20. Клавишен превключвател
21. ес-H₂O превключвател вкл./изкл. (опция)
22. Извод за външно зарядно устройство за акумулатора
23. Изпускателен маркуч на резервоара за отработен разтвор
24. Изпускателен маркуч на резервоара за разтвора
25. Спирачка за паркиране
26. Ръчка за двоен натиск (T300e опция)
27. Бутон за управление на потока на разтвора (T300e)

СИМВОЛИ НА МАШИНАТА

	Висока скорост (модел със задвижващо устройство)
	Ниска скорост (модел със задвижващо устройство)
	Напред/Назад (модел със задвижващо устройство)
	Включено
	Изключено
	ес-H2O почистване (опция)
	Заряд на акумулатора
	Не повдигайте чрез помощните релси.
	Не стъпвайте.
	Двоен натиск (T300e)
	Спирачка за паркиране
	Без почистващ препарат (ес-H2O опция)
	Температура на водата (ес-H2O опция)
	Поток на разтвора (T300e)
	Няма поток на разтвора (T300e)
	Автоматичен изключвател

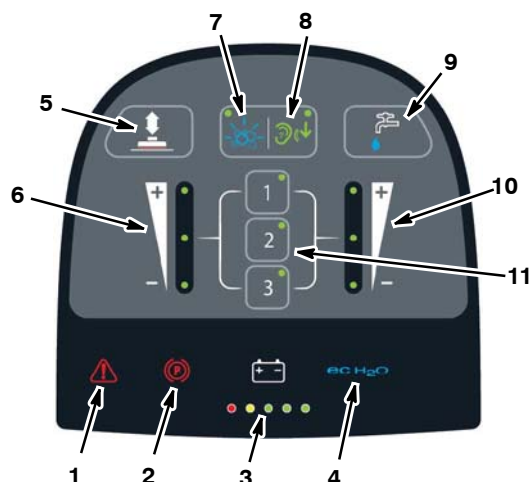
КОМПОНЕНТИ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Панел за управление на модел T300e



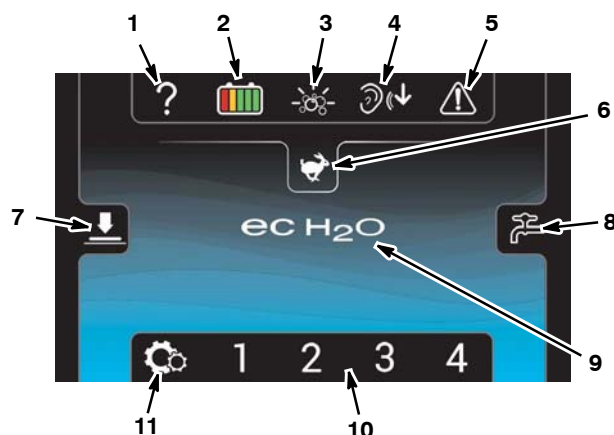
- Индикатор за работа** - светва, когато е открита неизправност на машината или зарядното устройство.
- Индикатор за спирачката за паркиране** - светва при активиране на лоста на спирачката за паркиране. За да изключите индикатора, освободете лоста на спирачката за паркиране до лявото задно колело.
- Индикатор за разреден акумулатор (BDI)** - Индикаторът за разреден акумулатор изпълнява две функции. В нормален режим на почистване той показва нивото на зареждане на акумулаторите. Също така, когато индикаторът за работа мига, индикаторът за разреден акумулатор осигурява специфични LED кодове при установяване на неизправност на машината или зарядното устройство.
- ес-H2O индикатор (опция)** - светва в синьо при активиране и нормално функциониране на ес-H2O системата.

Т300 модел с мембранен панел за управление



1. **Индикатор за работа** - светва, когато е открита неизправност на машината или зарядното устройство.
2. **Индикатор за спирачката за паркиране** - светва при активиране на лоста на спирачката за паркиране. За да изключите индикатора, освободете лоста на спирачката за паркиране до лявото задно колело.
3. **Индикатор за разреден акумулатор (BDI)** - Индикаторът за разреден акумулатор изпълнява две функции. В нормален режим на почистване той показва нивото на зареждане на акумулаторите. Също така, когато индикаторът за работа мига, индикаторът за разреден акумулатор осигурява специфични LED кодове при установяване на неизправност на машината или зарядното устройство.
4. **es-H₂O индикатор (опция)** - светва в синьо при активиране и нормално функциониране на es-H₂O системата.
5. **Бутон за регулиране на натиска** - натиснете иконата за регулиране на натиска - слаб, среден или голям.
6. **Индикатор за натиска** - показва настройките за натиска.
7. **Бутон за вкл./изкл. на режима "Тежки условия" (es-H₂O опция)** - натискайте бутона за дозиране на почистващ препарат, необходимо при прекалено голямо замърсяване.
8. **Бутон за вкл./изкл. на тих режим (опция)** - натиснете бутона за намаляване на звука на вакуумния мотор в райони на работа, където шумът е забранен.
9. **Бутон за регулиране на потока на разтвора** - натиснете бутона за регулиране на настройките за потока на разтвора - бавен, среден, силен или за изключване на потока на разтвора.
10. **Индикатор за потока на разтвора** - показва настройките за потока на разтвора.
11. **Бутони за настройки за зони** - машината се получава с три фабрично зададени настройки за зони за бърза работа. Фабричните настройки за зони са конфигурирани с различни скорости на потока, натиска и максималните скорости на почистване.

Т300 модел с устройства за управление Pro-Panel (LCD - течнокристален дисплей)



1. **Икона "Помощ"** - за начинаещи потребители Използвайте, за да изберете език на показване, да идентифицирате символите на панела за управление и да видите видеоклипове за пускане на машината в действие.
2. **Индикатор за разреден акумулатор (BDI)** - показва нивото на разреждане на акумулатора.
3. **Икона за "Тежки условия" (es-H₂O опция)** - натиснете иконата за дозиране на почистващ препарат, необходимо при прекалено голямо замърсяване.
4. **Икона за тих режим (опция)** - натиснете иконата за намаляване на звука на вакуумния мотор в райони на работа, където шумът е забранен.
5. **Индикатор за работа** - светва, когато е открита неизправност на машината или зарядното устройство.
6. **Икона за максимална скорост на почистване** - натиснете иконата за регулиране на максимална скорост на почистване. Достъпна само в режим на ръководител.
7. **Икона за натиска** - натиснете иконата за регулиране на настройката за натиска - слаб, среден, голям.
8. **Икона за потока на разтвора** - Натиснете иконата за регулиране на настройките за потока на разтвора - на слаб, среден, силен или за изключване на потока на разтвора.
9. **es-H₂O индикатор (опция)** - Иконата es-H₂O се изобразява, когато es-H₂O системата е активирана и работи нормално.
10. **Настройки за зони** - машината се получава с четири фабрично зададени настройки за зони за бърза работа. Фабричните настройки за зони са конфигурирани с различни скорости на потока, натиска и максималните скорости на почистване.
11. **Икона за настройки** - Осигурява достъп до учебните видеоклипове, информацията за софтуера на машината, избор на вида акумулатор и за контролните бутони на ръководителя. Ръководителят може с помощта на функцията за блокиране да определи потребителите с потребителско име на оператор, които ще имат право да програмират настройките на машината.

МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРИТЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: акумулаторните батерии отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък, когато зареждате.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Когато извършвате обслужване на машината, носете лични предпазни средства, както е необходимо. Избягвайте контакт с акумулаторната киселина.

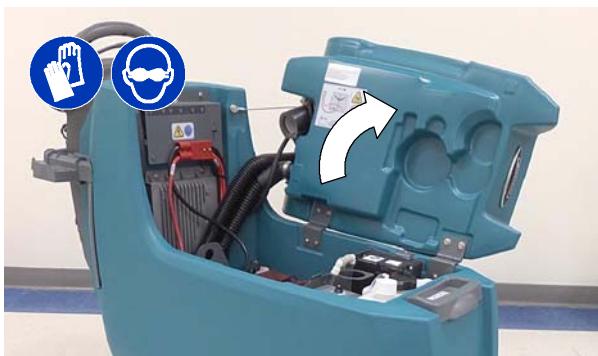
СПЕЦИФИКАЦИИ НА АКУМУЛАТОРА

Две 12 волтови акумулаторни батерии за многократно дълбоко зареждане/разреждане.

Свържете се с дистрибутора или Tennant за препоръки относно акумулатора.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

1. Повдигнете резервоара за отработен разтвор, за да получите достъп до отделението за акумулатор (Фигура 1).

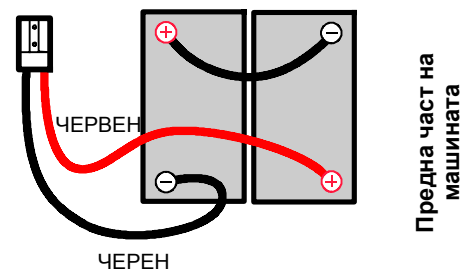


ФИГ. 1

2. С подходяща помощ внимателно монтирайте акумулаторните батерии в акумулаторното отделение. Подредете акумулаторните батерии, както е показано (Фиг. 2).

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При обслужване на машината използвайте подежник или подходяща помощ, когато вдигате акумулаторните батерии.

3. Свържете кабелите към клемите на акумулатора, като използвате доставените клемни контакти, както е показано (Фигура 2). Накрая свържете черния кабел на акумулатора (-) на машината. Когато работите в близост до акумулаторните батерии, използвайте изолирани инструменти.



ФИГ. 2

ВАЖНО: Преди зареждане се уверете, че зарядното устройство е правилно настроено. Вижте **НАСТРОЙКИ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО**.

ТАВА ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНИЯ ПАКЕТ (Опция)

Модели, оборудвани с допълнителна тава, за изваждане на акумулатора за бърза или честа смяна на акумулаторния пакет.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: акумулаторните батерии отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък, когато зареждате.

1. Изключете кабелната връзка на акумулатора от машината (Фигура 3).



ФИГ. 3

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Когато извършвате обслужване на машината, носете лични предпазни средства, както е необходимо. Избягвайте контакт с акумулаторната киселина.

2. Като използвате подходящ ремък за повдигане, поддържащ теглото на акумулаторния пакет, свържете ремъка с двете скоби за повдигане, както е показано. Като използвате подежник, изчислен за теглото на акумулаторния пакет, внимателно вдигнете пакета нагоре и настрани от машината. При вдигане дръжте едната си ръка върху тавата за изваждане на акумулаторния пакет за стабилност (Фигура 4).

Преди да вдигнете акумулаторния пакет, се уверете, че батериите са добре закрепени в тавата за изваждане с доставените ремъци за батерии, както е показано (Фигура 4).



ФИГ. 4

- След инсталиране на акумулаторния пакет свържете отново кабелната връзка на акумулатора.

ПРИНЦИП НА РАБОТА НА МАШИНАТА

Обикновено почистване:

при работа в режим на обикновено почистване водата и почистващата смес от резервоара за чист разтвор изтича на пода и въртящата (ите) се четка (и)/пад (ове) почистват пода. При движението на машината напред, скуиджито с вакуумно всмукване отвежда замърсения разтвор в резервоара за отработен разтвор.

ес-H₂O NanoClean технология (опция):

при използването на ес-H₂O NanoClean технологията обикновена вода минава през модул, където под влияние на електричество се превръща в почистващ разтвор. Обработената с електричество вода атакува замърсяванията, като позволява на машината лесно да ги почисти. След това обработената вода се превръща обратно в нормална вода в резервоара за отработен разтвор.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЧЕТКИТЕ И ПАДОВЕТЕ

За постигане на най-добри резултати от почистването, използвайте правилния вид четка или пад в зависимост от приложението. По-долу е представен списък с четки и падове и видовете приложения, за които са най-подходящи.

ЗАБЕЛЕЖКА: *степената и видът на замърсяването играят важна роля при определяне на вида на използваната четка или пад. За конкретни препоръки се свържете с представител на Tennant.*

Мека почистваща четка с найлонова четина (бяла) - препоръчва се за почистване на подове с покритие без отстраняване на финишния слой. Почиства без надраскване.

Почистваща четка с полипропиленова четина (черна) - тази почистваща четка с полипропиленова четина за общо приложение се използва за почистване на слабо наслоена мръсотия. Тази четка е подходяща за поддръжката на подове с настилки от бетонови, дървени или циментови плочи.

Почистваща четка със супер абразивна четина (сива) - найлонова нишка, импрегнирана с абразивна зърнеста структура за отстраняване на петна и замърсяване. Силно въздействие върху всички видове повърхности. Дава добри резултати при строителни замърсявания, грес или следи от гуми.

Пад за полиране (бял) - използва се за поддръжка на много добре полирани или излъскани подове.

Мек кожен пад (червен) - използва се за леко почистване без отстраняване на финишния слой на пода.

Почистващ пад (син) - използва се за почистване на средно до много замърсени подове. Отстранява замърсявания, разливания и надрасквания и оставя повърхността чиста и готова за нанасяне на повторно покритие.

Пад за остъргване (кафяв) - използва се за остъргване на подовото покритие за подготовка на пода за нанасяне на повторно покритие.

Пад за остъргване на устойчиви подови покрития (черен) - използва се за агресивно остъргване на трудни/восъчни подови покрития или за почистване на изключително силни замърсявания.

Пад за подготовка на повърхността (тъмночервен) - използва се за много енергично отстраняване на финишния слой на пода без помощта на химикали за подготовка на пода за повторно нанасяне на покритие.

НАСТРОЙКА НА МАШИНАТА

ПОСТАВЯНЕ НА МЕХАНИЗМА НА СКУИДЖИТО

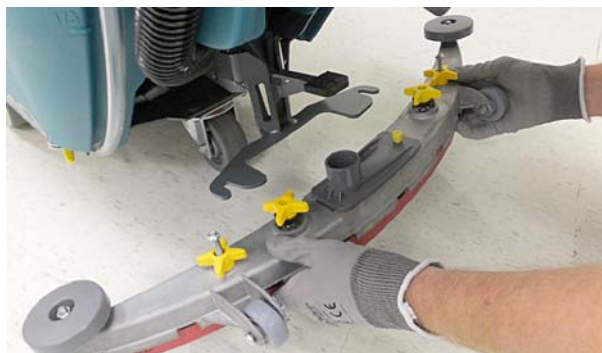
ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

1. Повдигнете монтажната скоба на скуиджито във вдигнато положение. За да повдигнете, поставете под педала предната част на крака си (Фигура 5).



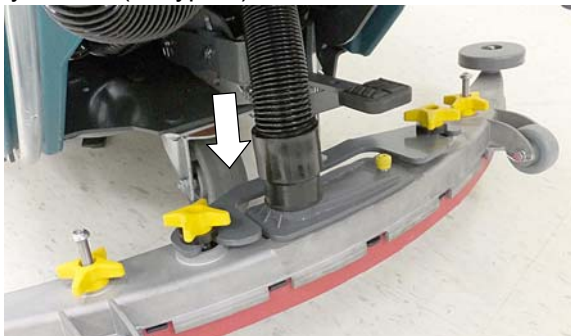
ФИГ. 5

2. Монтирайте механизма на скуиджито към монтажната скоба на скуиджито (Фигура 6). Затегнете бутоните, за да фиксирате механизма на скуиджито към скобата.



ФИГ. 6

3. Свържете вакуумния маркуч към механизма на скуиджито (Фигура 7).



ФИГ. 7

ИНСТАЛИРАНЕ НА ЧЕТКА/ПАД

- диск с 3 издатини (T300e)

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

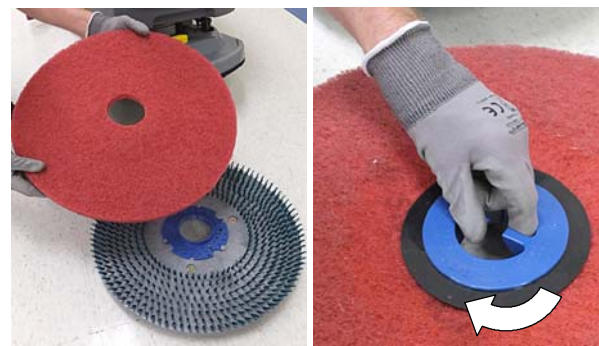
1. Настъпете педала за повдигане на почистващата глава, за да я повдигнете от пода (Фигура 8).



ФИГ. 8

2. Прикрепете пада към задвижващия механизъм, преди да инсталирате диска (Фигура 9). Фиксирайте подложката с центриращ клин.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Не използвайте машината с падове или аксесоари, които не са доставени или одобрени от Tennant. Използването на други видове подложки може да наруши безопасността.



ФИГ. 9

3. Модел с единичен диск - поставете трите издатини в прорезите в главината на мотора и завъртете бързо задвижващия механизъм на пада/четката обратно на часовниковата стрелка, за да блокирате главината (Фигура 10). Погледнете през прорезите на почистващата глава, за да подравните издатъците.



ФИГ. 10

Модел с двоен диск - завъртете главината на мотора на четката, докато прорезът с издътка и пружинната скоба не стане видим. Поставете трите издатини в прорезите на главината на мотора и завъртете бързо задвижващия механизъм на пада/четката по посока на пружинната скоба (Фигура 11). Погледнете през прорезите на почистващата глава, за да подравните издътъците.

ЗАБЕЛЕЖКА: Левият и десният дискове блокират главините в противоположни посоки.



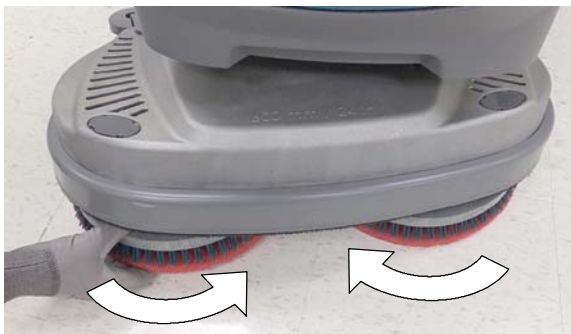
ФИГ. 11

4. Модел с един диск - За да махнете задвижващото устройство на пада/четката, натиснете буталото и завъртете задвижващото устройство на пада/четката по часовниковата стрелка (Фиг. 12).



ФИГ. 12

Модел с два диска - За да махнете задвижващото устройство на пада/четката, хванете диска и бързо го завъртете в показаната посока (Фигура 13).



ФИГ. 13

ИНСТАЛИРАНЕ НА ЧЕТКАТА/ПАДА - магнитен диск с бързо щракване

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от магнитно поле. Магнитното задвижващо устройство на пада/четката може да бъде опасно за хора с пейсмейкъри или медицински импланти.

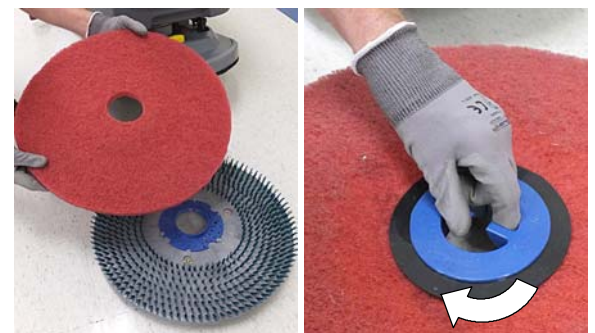
1. Настъпете педала за повдигане на почистващата глава, за да я повдигнете от пода (Фигура 14).



ФИГ. 14

2. Прикрепете пада към задвижващия му механизъм, преди да инсталирате диска (Фигура 15). Фиксирайте подложката с центриращ клин.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Не използвайте машината с падове или аксесоари, които не са доставени или одобрени от Tennant. Използването на други видове подложки може да наруши безопасността.



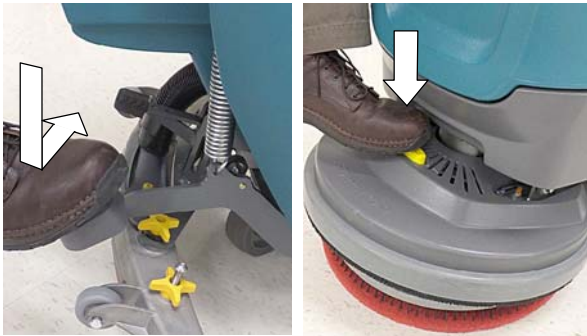
ФИГ. 15

3. Поставете задвижващото устройство на пада/четката под почистващата глава и вдигнете в необходимото положение. Задвижващото устройство с бързо щракване на пада/четката автоматично ще щракне в това положение (Фигура 16).



ФИГ. 16

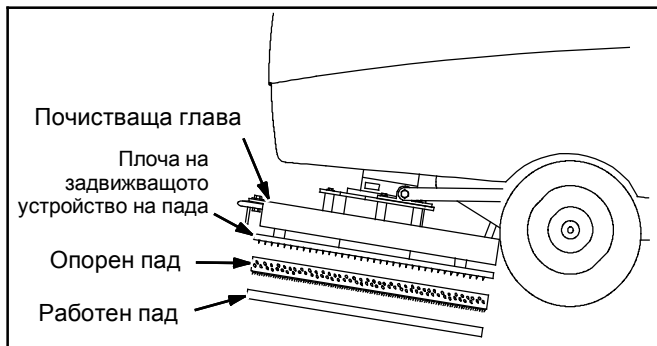
4. За да махнете задвижващото (ите) устройство (а) на пада/четката (ите), повдигнете почистващата глава и натиснете жълтия бутон на буталото с крак или ръка (Фигура 17). Падът ще падне на пода.



ФИГ. 17

ИНСТАЛИРАНЕ НА ПАД - орбитален

За по-добър резултат от почистването и за се предотврати повреждането на плочата на задвижващото устройство на пада или повърхността на пода, винаги използвайте с работните падове опорен пад (Фигура 18).



ФИГ. 18

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спиращката за паркиране, ако има такава.

1. Настъпете педала за повдигане на почистващата глава, за да я повдигнете от пода (Фигура 19).



ФИГ. 19

2. Инсталирайте опорния пад, със задържащите планки навън, към дъното на почистващата глава (Фигура 20). Уверете се, че падът е центриран върху почистващата глава.



ФИГ. 20

3. Прикрепете работния пад към опорния пад (Фигура 21).



ФИГ. 21

ИНСТАЛИРАНЕ НА ЦИЛИНДРИЧНИТЕ ЧЕТКИ

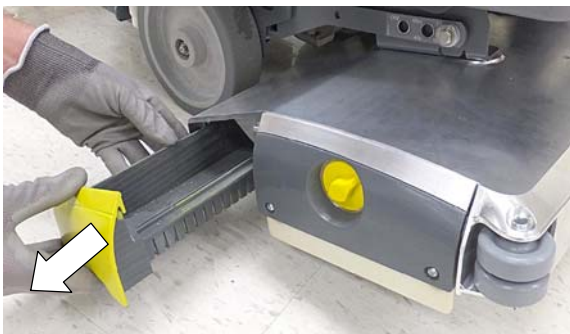
ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

1. Настъпете педала за повдигане на почистващата глава, за да я повдигнете от пода (Фигура 22).



ФИГ. 22

2. Махнете тавата за отпадъците, като я плъзнете навън от почистващата глава (Фигура 23).



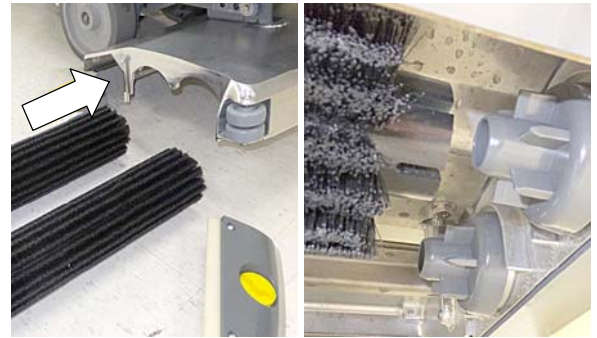
ФИГ. 23

3. Махнете направляващата плоча от почистващата глава, като отвинтите жълтия бутон (Фигура 24).



ФИГ. 24

4. Плъзнете четките в почистващата глава и свържете краищата с прорезите на всяка четка в задвижващите главини (Фигура 25).



ФИГ. 25

5. Свържете покривната пластина към краищата на четката и отново монтирайте покривната пластина. Преди да затегнете бутона, уверете се, че куките на покривната пластина са зацепени (Фигура 26).



ФИГ. 26

6. Махнете тавата за отпадъците.

ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ЧИСТ РАЗТВОР

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

Махнете капака на резервоара за чист разтвор и напълнете резервоара. Спрете пълненето на резервоара, когато нивото стигне отметката "3/3" върху индикатора на изпускателния маркуч на резервоара за чист разтвор (Фигура 27).

ес-H₂O почистване - Използвайте само студена чиста вода (по-малко от 21°C). Не използвайте гореща вода и не добавяйте стандартни почистващи препарати за подове. Добавянето на почистващи препарати ще доведе до неизправност на ес-H₂O системата.

Стандартно почистване - Използвайте гореща вода (60°C максимум). Сипете препоръчаното количество почистващ препарат в резервоара за чист разтвор, като следвате инструкциите за смесване върху бутилката.

ЗАБЕЛЕЖКА: не използвайте системата ес-H₂O, когато в резервоара за чист разтвор има стандартни почистващи препарати. Преди да използвате системата ес-H₂O, източете, измийте и презаредете резервоара за чист разтвор с чиста студена вода.

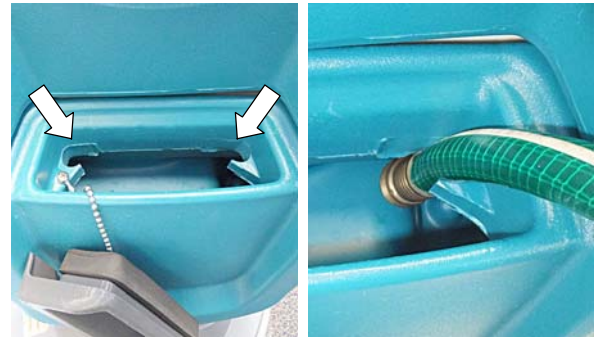
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запалимите материали могат да предизвикат експлозия или пожар. Не използвайте запалими материали в резервоара(ите).

ВНИМАНИЕ: За стандартно почистване използвайте само препоръчаните почистващи препарати. Повреда на машината вследствие на неправилна употреба на почистващи препарати води до анулиране на гаранцията от производителя.



ФИГ. 27

Отворът за пълнене на резервоара за чист разтвор е оборудван с две скоби за маркуча, предназначени да го поддържат по време на пълнене. Двете скоби са за маркучи с различен диаметър (Фигура 28).



ФИГ. 28

ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА РАБОТА ПРИ ТЕЖКИ УСЛОВИЯ

(модел Т300 ес-H₂O опция)

Моделът ес-H₂O NanoClean може да бъде оборудван с допълнителен режим "Тежки условия". Бутонът "Тежки условия" дава възможност за дозиране на почистващия препарат, необходимо при прекалено голямо замърсяване.

1. Повдигнете резервоара за отработен разтвор, за да получите достъп до резервоара за работа при тежки условия (Фигура 29). Преди да вдигнете резервоара, източете резервоара за отработен разтвор.



ФИГ. 29

2. Махнете капачката на резервоара и добавете препоръчания почистващ препарат в пълна концентрация (Фигура 30). Не добавяйте вода. Поставете капачката обратно на мястото ѝ.



ФИГ. 30

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запалимите материали могат да предизвикат експлозия или пожар. Не използвайте запалими материали в резервоара(ите).

ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрени за продажба почистващи препарати в резервоара за работа при тежки условия. Не използвайте почистващи препарати на основата на d-лимонен. Повреда на машината вследствие на неправилна употреба на почистващи препарати води до анулиране на гаранцията от производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да се предотврати изчерпването на препаратa по време на работа, се препоръчва да се допълни резервоара за работа при тежки условия при допълването на резервоара за чист разтвор.

3. Регулирайте бутона за съотношението на смесване съгласно инструкциите за смесване на почистващите препарати (Фигура 31).



ФИГ. 31

ес-H2O NanoClean КАСЕТА ЗА ПОДГОТОВКА НА ВОДАТА (ес-H2O модел)

Ес-H2O системата е снабдена с касета за обработване на водата (Фигура 32). Предназначението на касетата е да предпази водопроводната система от потенциално образуване на котлен камък.

Касетата трябва да бъде сменена при достигане на максималното количество на използване на водата или изтичане на срока на годност на касетата, в зависимост кое от двете настъпи по-бързо.

В зависимост от използването на машината, новата касета може да се използва между 12 и 24 месеца.

Панелът за управление ще даде сигнал с код, когато стане време за смяна на касетата. Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА" за повече информация.



ФИГ. 32

Всички касети са маркирани с данните за производство. Срокът за съхраняване на неинсталирана касета е една година от датата на производство. За смяна на нова касета трябва да бъде рестартиран таймерът на модула на ес-H2O. Вижте "СМЯНА НА КАСЕТАТА ЗА ПОДГОТОВКА НА ВОДАТА ес-H2O NanoClean".

ВНИМАНИЕ: При първа употреба или след смяна на касетата за подготовка на водата, ес-H2O системата автоматично ще отмени избраната скорост на потока на разтвора в продължение до 75 минути.

ПОМОЩНИ РЕЛСИ

Машината е оборудвана с една или две помощни релси, които се намират от двете страни на пулта за управление. Релсата от лявата страна служи и като държач на изпускателния маркуч на резервоарите за отработен и за чист разтвор.

Предназначението на помощните релси е да съхраняват механизма на скуиджито, бутилките със спрей и другите принадлежности (Фигура 33).



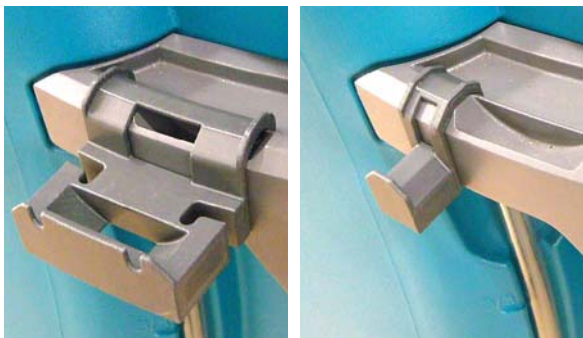
ФИГ. 33

J-образните куки от долната страна на релсата, намираща се отдясно, дават възможност за закачване на торбата за отпадъците (Фигура 34).



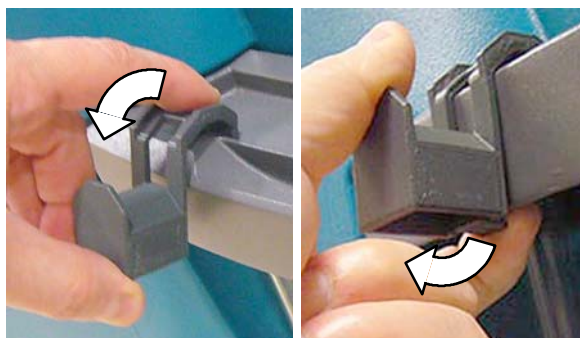
ФИГ. 34

ПОМОЩНИ СКОБИ (опция) - Ако моделът е оборудван с допълнителни помощни скоби, те позволяват лесно зацепване и освобождаване на релсите за съхранение на допълнителни принадлежности (Фигура 35).



ФИГ. 35

За да инсталирате помощните скоби, закачете скобата на релсата и я натиснете надолу, докато не щракне на мястото си. За да махнете помощната скоба, протегнете ръка под нея и внимателно издърпайте надолу езичето, за да я освободите от релсата. (Фигура 36)



ФИГ. 36

Помощните скоби (опция) дават възможност за съхранение на знаците за мокър под, бутилките със спрей, механизма на скуиджито, торбите за отпадъците и на други аксесоари (Фигура 37).



ФИГ. 37



ВНИМАНИЕ: Не използвайте помощните релси, за да вдигате машината, това може да доведе до повреда.



ВНИМАНИЕ: Не стъпвайте върху помощните релси, за да вдигате машината, това може да доведе до повреда.

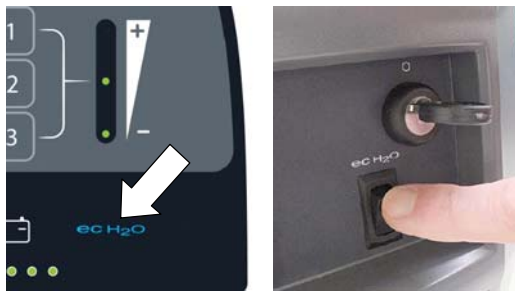
РАБОТА НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА T300

МЕМБРАНЕН ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА T300

Работата на панела за управление може да бъде зададена с възможност за блокиране посредством контролните бутони на ръководителя. Това няма да позволи на оператора да променя или да запазва настройките за зоната. Вижте "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.

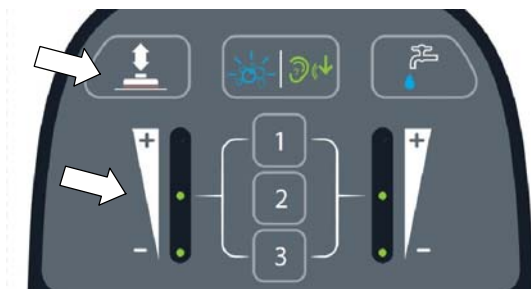
1. Завъртете ключа в позиция (I) за задвижване на машината.

Модели, оборудвани с опция ес-Н₂O - Системата ес-Н₂O се включва автоматично при започване на работа. На панела за управление се появява синята ес-Н₂O икона (Фигура 38). Това показва, че системата ес-Н₂O е включена и готова за работа. За да изключите системата ес-Н₂O, натиснете превключвателя ес-Н₂O, разположен до клавишния превключвател.



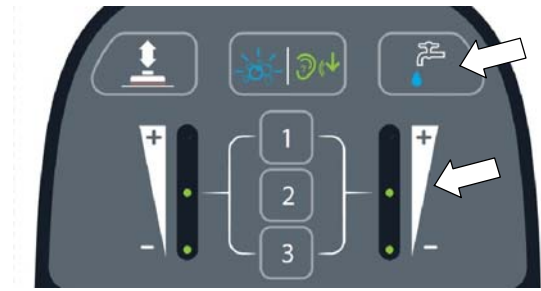
ФИГ. 38

2. Натиснете бутона за натиска, за да увеличите или намалите натиска (Фигура 39). Индикаторът за натиска показва настройките за натиска. Един светодиодиод = слаб натиск, два светодиодиода = среден натиск, три светодиодида = голям натиск.



ФИГ. 39

3. Натиснете бутона за потока на разтвора, за да увеличите или намалите скоростта на потока на разтвора (Фигура 40). Индикаторът за потока на разтвора показва настройките за потока. Нито един светодиодиод = няма поток, един светодиодиод = ниска скорост на потока, два светодиодида = средна скорост на потока, три светодиодида = висока скорост на потока.



ФИГ. 40

4. Модели, оборудвани с бутон "Тежки условия" (опция) - Натиснете еднократно бутона "Тежки условия", за да освободите съответната доза почистващ препарат за 30 секунди (Фигура 41). Докато препаратът се освобождава, зеленият светодиодиод в ъгъла мига бавно. В последните 5 секунди светодиодиодът мига бързо като сигнал, че освобождаването скоро ще спре. За непрекъснато освобождаване натиснете и задръжте бутона за 2 секунди, докато светодиодиодът започне да свети непрекъснато в зелено. Натиснете бутона за изключване.

Иконата ще мига в синьо, ако резервоарът за работа при тежки условия трябва да бъде допълнен.

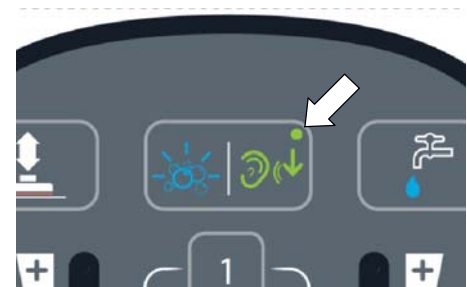
ЗАБЕЛЕЖКА: Когато е включен режимът "Тежки условия", натискът и настройките за потока на разтвора автоматично се повишават до най-високите стойности. След изключване настройките се връщат към оригиналните настройки.



ФИГ. 41

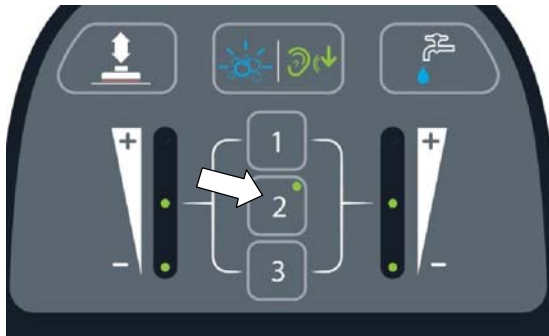
5. Модели с тих режим (опция) - Натиснете бутона за тих режим, за да намалите звука на вакуумния мотор (Фигура 42). Когато режимът бъде активиран, зеленият светодиодиод в ъгъла ще се включи. Натиснете бутона за изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: При активиран тих режим скоростта на подаването на вода леко намалява.



ФИГ. 42

6. За бърза работа натиснете цифрите за настройките на зоната (Фигура 43). Трите предварително зададени настройки за зони са конфигурирани с различни скорости на потока и сила на натиска.



ФИГ. 43

За да промените настройките на зоната за специфични условия на почистване, конфигурирайте настройки за нова зона и натиснете и задръжте бутона за зоната, докато не примига три пъти за запазване на настройките за новата зона.

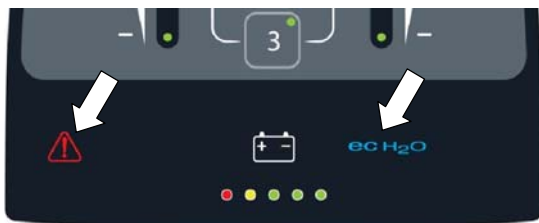
Настройките на зоната могат да конфигурират:

- силата на натиска
- скоростта на потока на разтвора
- включен или изключен тих режим (опция)
- включен или изключен ес-Н₂O режим (опция)
- включен или изключен режим "Тежки условия" (опция).

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимът "Тежки условия" и ес-Н₂O не могат да бъдат конфигурирани едновременно.

7. Ако по време на работа бъде установена неизправност на машината, индикаторът за работата светва и започва да мига (Фигура 44). Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".

Ако бъде установен дефект в работата на ес-Н₂O системата, иконата ес-Н₂O светва или мига в червено. Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".



ФИГ. 44

ИНДИКАТОР за ес-Н ₂ O	СЪСТОЯНИЕ
Постоянно синьо	Нормална работа
Мига в синьо/червено	Изтекъл срок на годност на касетата за подготовка на водата. Сменете касетата.
Постоянно или мига в червено	Вижте "Кодове на индикатора за работа".

МОДЕЛ Т300 С УСТРОЙСТВА ЗА УПРАВЛЕНИЕ PRO-PANEL

Има два режима на потребителя, които са свързани с началния екран на оператора:

Режим на оператор - Дава възможност за работа на машината с разрешения и ограничения, контролирани от ръководителя.

Режим на ръководител - Дава възможност за работа на машината с пълно използване на всички устройства за управление, както и за конфигуриране на разрешения и ограничения за режима на оператора.

Новата машина, получена от завода, по подразбиране автоматично се включва в режим на ръководител. За конфигуриране на панела за управление с разрешения и ограничения за режима на оператор вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.

1. Завъртете ключа в позиция (I). При започване на работа първо се появява екран с логото на Tennant, след което се появява началният екран на оператора, както е показано по-долу (Фигура 45).



ФИГ. 45

При моделите, оборудвани със система ес-Н₂O, в центъра на дисплея се появява иконата ес-Н₂O. Това показва, че ес-Н₂O системата е включена и готова за работа. Системата ес-Н₂O се включва автоматично при започване на работа.

За да изключите системата ес-Н₂O, натиснете превключвателя за вкл./изкл. на ес-Н₂O, разположен до клавишния превключвател. Зачертнатата икона означава, че ес-Н₂O системата е изключена (Фигура 46).




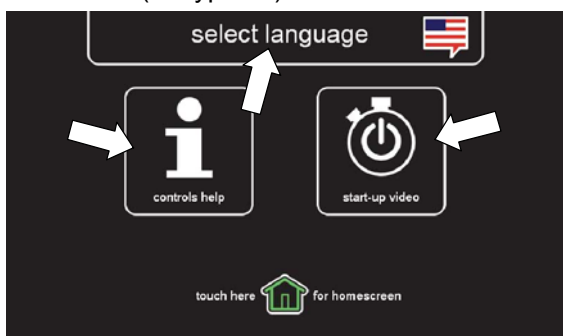
ФИГ. 46

Когато контролните бутони на ръководителя са конфигурирани за режим на оператор, при стартиране се появява екранът за вход (Фигура 47). Въведете номера за вход, зададен от ръководителя, и натиснете зелената стрелка, за да получите достъп до началния екран на оператора. Вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.





ФИГ. 47

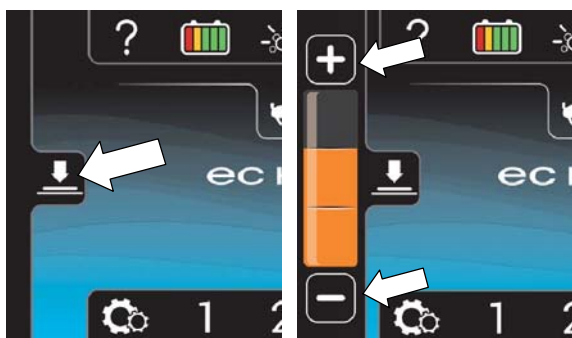
2.  Ако сте начинаещ потребител, натиснете иконата за помощ на началния екран на оператора (Фигура 45). Помощният екран, показан по-долу, дава възможност за избор на езика, помага при идентифициране на иконите на панела за управление и дава възможност за гледане на видеоклипове за начало на работа с машината (Фигура 48).




ФИГ. 48

 Натиснете иконата за началния екран, за да се върнете на началния екран на оператора.

3.  Натиснете иконата за натиска, за да се покаже скалата за натиска (Фигура 49). Натиснете символа (+) за увеличаване на натиска. Натиснете символа (-) за намаляване на натиска.




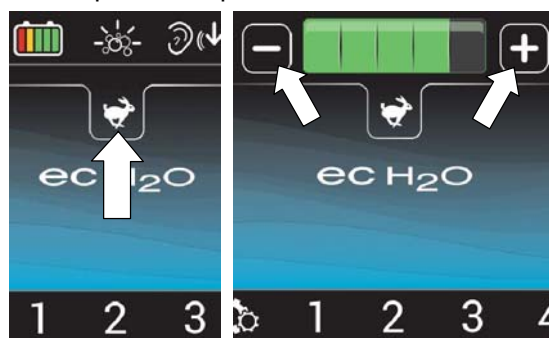
ФИГ. 49

4.  Натиснете иконата за потока на разтвора за показване на скалата за потока на разтвора (Фигура 50). Натиснете символа (+) за увеличаване на потока на разтвора. Натиснете символа (-) за намаляване на потока на разтвора или за изключване.




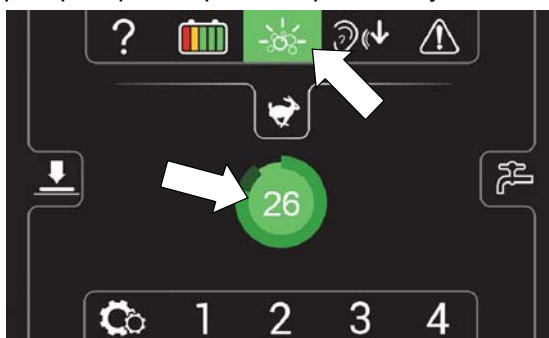
ФИГ. 50

5.  Модели, оборудвани със задвижващо устройство - натиснете иконата за максимална скорост на почистване за показване на скалата за максималната скорост (Фигура 51). Натиснете символа (+) за увеличаване на максималната скорост на почистване. Натиснете символа (-) за намаляване на максималната скорост на почистване. Достъпна само в режим на ръководител.




ФИГ. 51

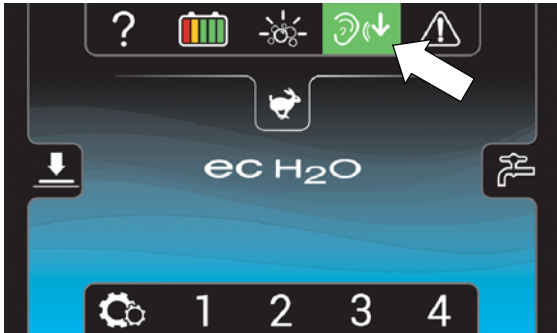
6.  Модели с режим "Тежки условия" - натиснете еднократно иконата "Тежки условия", за да освободите съответната доза почистващ препарат за 30 секунди. Иконата светва в зелено и се стартира 30-секунден таймер за обратно отброяване. За продължително освобождаване на препарата, натиснете и задръжте иконата за 2 секунди, докато не се покаже непрекъснатият таймер. Натиснете бутона за изключване. (Фиг. 52). Иконата ще мига в жълто, ако трябва да се допълни резервоарът за работа при тежки условия.



ФИГ. 52

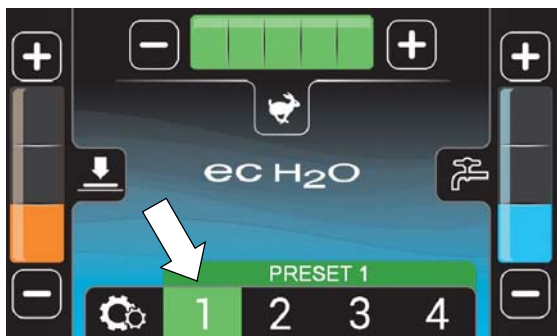
7.  Модели с тих режим (опция) - Натиснете иконата за тих режим, за да намалите звука на вакуумния мотор (Фигура 53). Иконата светва в зелено при активиране на режима. Натиснете отново за изключване.

ЗАБЕЛЕЖКА: При активиран тих режим скоростта на подаването на вода леко намалява.



ФИГ. 53

8. За бърза работа натиснете номерата за настройките на зоната (Фигура 54). Номерът за зоната светва в зелено при активиране. Всеки номер за настройки на зона е фабрично конфигуриран с различни скорости на потока, натиска и максималните скорости на почистване.



ФИГ. 54

За да смените зададените по подразбиране настройки за зоната, конфигурирайте желаните настройки за зоната, след което натиснете и задръжте бутона с номера на зоната, докато не бъдете подканение да дадете наименование на настройките за новата зона. Изберете "да", за да въведете ново наименование (Фигура 55). Ако изберете "не", предварително зададеното наименование ще бъде премахнато.

ЗАБЕЛЕЖКА: Само в режим на ръководител е възможно да се прави промяна на фабричните настройки на зоната (вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството).

Настройките на зоната могат да конфигурират:

- силата на натиска
- скоростта на потока на разтвора
- включен или изключен тих режим (опция)

- максималната скорост на чистене (модел със задвижващо устройство)
- включен или изключен ес-Н2О режим (опция)
- включен или изключен режим "Тежки условия" (опция).

ЗАБЕЛЕЖКА: Режимите "Тежки условия" и ес-Н2О не могат да бъдат конфигурирани едновременно.



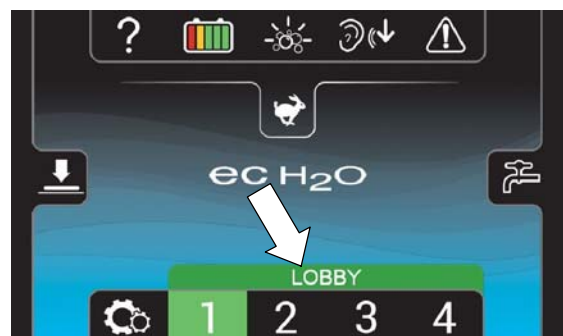
ФИГ. 55

Ако настройките за зоната са конфигурирани например за почистване на фойето, преименувайте зоната на "ФОАЙЕ" (Фигура 56). За задаване на настройки за нова зона, натиснете зелената стрелка.




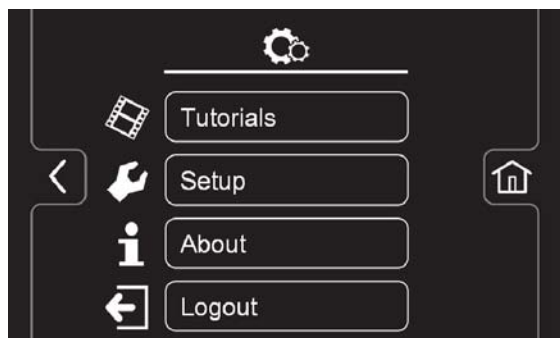
ФИГ. 56

Наименованието ще се появи над номера на настройките на зоната, когато бутонът на зоната е натиснат (Фигура 57). Повторете процеса за настройките на друга зона.




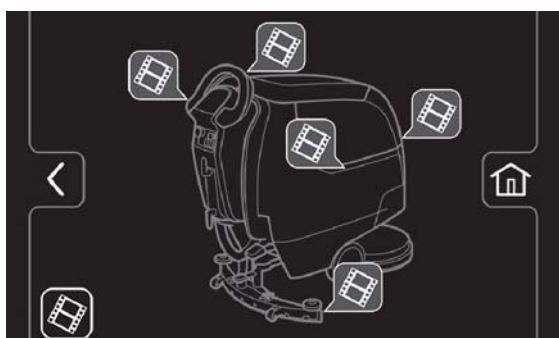
ФИГ. 57

9.  Натиснете иконата "Настройки" на началния екран на оператора, за да получите достъп до следния екран (Фигура 58). Бутоните са обяснени, както следва.





ФИГ. 58


 Бутони за обучение - включва видеоклипове относно изпълнението на специфични процедури по работата и поддръжката. За да стартирате видеоклип, натиснете иконата за видео (Фигура 59).




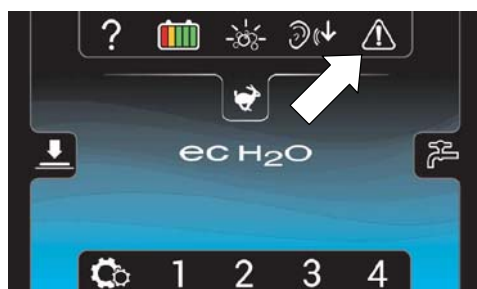
ФИГ. 59

 Бутон "Настройки" - Необходимо е потребителят да е в режим на ръководител, за да има достъп до настройките на машината. Вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.

 Бутон "Относно" - включва системна информация за машината.

 Бутон "Изход" - изисква се когато контролните бутони на супервайзора са конфигурирани със зададени номера за вход. Вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.

10.  Иконата на индикатора за работа върху началния екран свети в жълто или червено при установяване на неизправност на машината (Фигура 60).



ФИГ. 60

Едновременно със светещата икона на индикатора за работа автоматично ще изскочат дадените по-долу екрани за грешка, за да посочат проблема.

Жълта икона за неизправност на машината (Фигура 61). Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА", за да определите неизправността на машината.



ФИГ. 61

Червена или жълта икона за неизправност на ес-H2O системата (Фигура 62). Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА", за да определите неизправността на ес-H2O системата.

Когато иконата за неизправност на ес-H2O системата **мига в синьо или в червено**, това е знак, че касетата за подготовка на водата е с изтекъл срок на годност и трябва да бъде сменена. Вижте "СМЯНА НА КАСЕТАТА ЗА ПОДГОТОВКА НА ВОДАТА ес-H2O NanoClean".



ФИГ. 62

Жълта икона на спиралката за паркиране (Фигура 63). Лостът на спиралката за паркиране трябва да бъде освободен преди започване на работа.



ФИГ. 63

За преминаване между отделните екрани за грешки натиснете стрелките в горната част на екрана.

РАБОТА С МАШИНАТА

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: не работете с машината, ако не сте прочели и напълно разбрали ръководството за експлоатация.

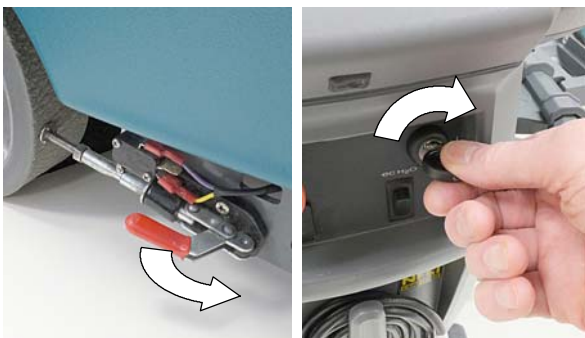
СПИСЪК НА ПРЕДПУСКОВИ ПРОВЕРКИ

- ☐ Почистете зоната и премахнете всякакви препятствия.
- ☐ Проверете четките/падовете за признаци на износване и повреди.
- ☐ Проверете гумите на скуиджито за признаци на износване и повреди.
- ☐ Проверете дали резервоарът за отработен разтвор е празен и дали тавата за отпадъци е чиста.
- ☐ Проверете престилката на почистващата глава за признаци на износване и повреди.
- ☐ При модел с цилиндрични четки - проверете дали тавата за отпадъци на почистващата глава е празна и чиста.
- ☐ Почистване с ес-Н2О: уверете се, че резервоарът за чист разтвор е пълен само с чиста студена вода.
- ☐ Почистване с ес-Н2О: проверете дали всички стандартни почистващи средства/възстановяващи агенти са източени от резервоара за чист разтвор и дали резервоарът е изпладнат.
- ☐ Проверете изправността на машината.

РАБОТА С МАШИНАТА

За инструкции за работата на панела за управление на Т300 вижте "РАБОТА НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ".

1. Освободете лоста на спирачката за паркиране, ако машината е оборудвана с такава (Фигура 64).
2. Завъртете ключа в позиция (I) (Фигура 64).



ФИГ. 64

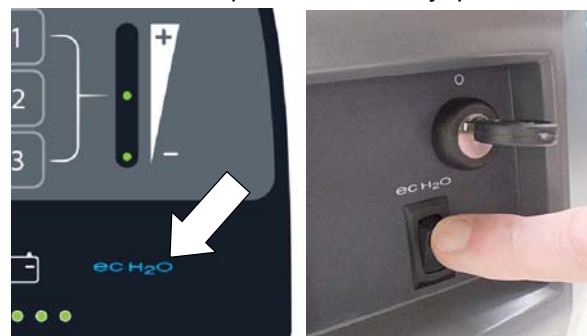
3. ес-Н2О модели - ес-Н2О се включва автоматично при стартиране. За изключване на ес-Н2О системата, натиснете ес-Н2О превключвателя, разположен до клавишния превключвател (Figure 65).

ВНИМАНИЕ: При първа употреба или след смяна на касетата за подготовка на водата, ес-Н2О системата автоматично ще отмени избраната скорост на потока на разтвора в продължение до 75 минути.

ВНИМАНИЕ: Ако през ес-Н2О системата инцидентно премине почистващ препарат, незабавно я изключете. Източете резервоара за чист разтвор, напълнете го отново със студена вода и включете ес-Н2О системата, за да се отстрани почистващия препарат.

Т300е модели -

Т300 модели с мембранен панел за управление -



ФИГ. 65

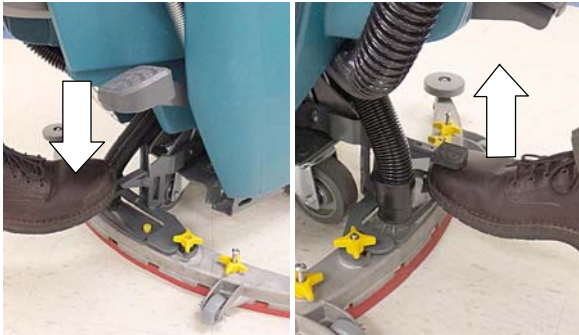
ИНДИКАТОР за ес-Н2О	СЪСТОЯНИЕ
Постоянно синьо	Нормална работа
Мига в синьо/червено	Изтекъл срок на годност на касетата за подготовка на водата Сменете касетата.
Постоянно или мига в червено	Вижте "Кодове на индикатора за работа".

4. Спуснете почистващата глава към пода чрез натискане на педала за повдигане на почистващата глава, както е показано (Фигура 66).



ФИГ. 66

5. Спуснете механизма на скуиджито към пода, като стъпите върху пада, както е показано (Фигура 67). За повдигане на механизма на скуиджито, поставете върха на стъпалото си под пада и повдигнете. Когато механизмът на скуиджито се спусне, вакуумният мотор се стартира.



ФИГ. 67

6. Модели със задвижващо устройство - издърпайте лоста за превключване на посоката на движение напред за движение напред (Figure 68). За движение на машината назад, издърпайте лоста за превключване на посоката на движение назад.



ФИГ. 68

7. За да започнете чистенето, издърпайте ръчката за стартиране (Фигура 69).



ФИГ. 69

8. Модели със задвижващо устройство - регулирайте скоростта на почистване, като завъртите градуирания диск до желаната скорост (Фигура 70).

Модели без задвижващо устройство - бавно бутнете машината напред. Въртящата (ите) се четка (и) помага (т) за движението на машината напред.



ФИГ. 70

9. Модел Т300е ес-Н2О - за регулиране на скоростта на потока на разтвора при ес-Н2О почистване, натиснете бутона за потока на разтвора, разположен върху ес-Н2О модула (Фигура 71). Един светодиода = ниска, два светодиода = средна и три светодиода = висока.



ФИГ. 71

10. Модел Т300е - за регулиране на скоростта на потока на разтвора при стандартно почистване, завъртете копчето за управление на потока на разтвора, разположено под машината (Фигура 72).

ЗАБЕЛЕЖКА: Копчето за управление на потока на разтвора работи само при стандартно почистване.



ФИГ. 72

11. Модел Т300е (опция) - когато при силно замърсени повърхности е необходим допълнителен натиск на четката, вдигнете лоста за натиск (Фигура 73).

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато вдигате почистващата глава, освободете лоста за натиск.



ФИГ. 73

12. За да спрете почистването, освободете ръчката за стартиране и повдигнете почистващата глава и механизма на скуиджето от пода. Завъртете ключа на "изкл" и задействайте спирачката за паркиране, ако машината е оборудвана с такава.

ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА С МАШИНАТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: запалимите материали и химически активните метали могат да предизвикат експлозия или пожар. Не ги събирайте.

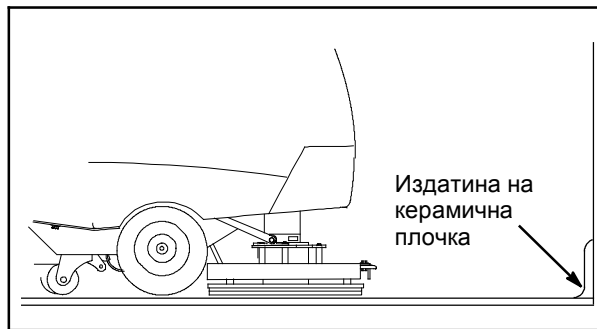
1. Застъпвайте всяка почистена пътека с около 2 инча (5 cm).
2. Не оставяйте машината да работи на едно място, за да предотвратите повреда на подовите покрития.
3. Забърсвайте гумите на скуиджето с кърпа, ако те оставят черти.
4. Внимавайте машината да не се удря в стълбове и стени.
5. Т300 - Когато източвате и пълните отново машината, винаги пълнете догоре с почистващ препарат резервоара за работа при тежки условия.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При работа с машината не чистете по наклони по-големи от 9% наклон, и не транспортирайте по наклони по-големи от 21%.

6. При появата на прекалено много пяна, изсипете препоръчителния разтвор за контрол на пяната в резервоара за отработен разтвор.

ВНИМАНИЕ: Образуването на пяна няма да активира поплавъка за прекъсване и може да се получи повреда на вакуумния мотор.

7. За силно замърсени повърхности използвайте метода на двойното почистване. Първо почистете района с вдигнато скуиджи, оставете разтвора да престои в продължение на 3-5 минути, след което почистете района повторно със спуснатото скуиджи.
8. Модел с орбитална почистваща глава - внимавайте много, когато работите близо до издатини на керамични плочки (Фигура 74) и монтирани върху пода предмети като мивки с ботуш и други чупливи предмети. Дръжте далеч от тях металния ръб на почистващата глава, за да се избегнат евентуални повреди.



ФИГ. 74

9. Когато оставяте машината без наблюдение, изваждайте ключа и активирайте спирачката за паркиране, ако е налична.
10. Не работете с машината в области, където температурата на околната среда е над 43 °C или под нулата 0 °C.

БУТОН ЗА АВАРИЙНО ИЗКЛЮЧВАНЕ (модели със задвижващо устройство)

В случай на инцидент, натиснете бутона за аварийно изключване (фигура 75). Този червен бутон прекъсва цялото захранване на машината. Завъртете бутона по посока на часовниковата стрелка и рестартирайте ключа, за да възстановите захранването.

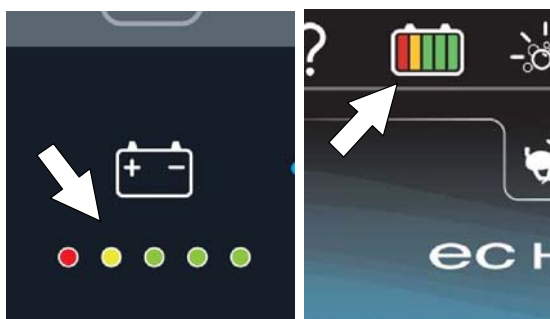
Използвайте този бутон само в случай на аварийна ситуация. Той не е предназначен за рутинно изключване на машината.



ФИГ. 75

ИНДИКАТОР ЗА РАЗРЯД НА АКУМУЛАТОРА

Индикаторът за разряд на акумулатора показва нивото на заряд на акумулаторните батерии по време на работа на машината. Когато акумулаторните батерии са напълно заредени, всички пет индикатора светят (Фигура 76). Когато индикаторът за следене на нивото на заряд на акумулаторните батерии стигне до червената лампичка, спрете почистването и презаредете батериите. Ако червената лампичка започне да премигва, функцията за почистване автоматично се изключва, за да се предпазят акумулаторните батерии от пълно изтощаване. Модели със задвижващо устройство: машината ще може да се движи и при мигаща червена лампичка, което ще позволи на потребителя да я транспортира до станцията за зареждане.



T300e/T300

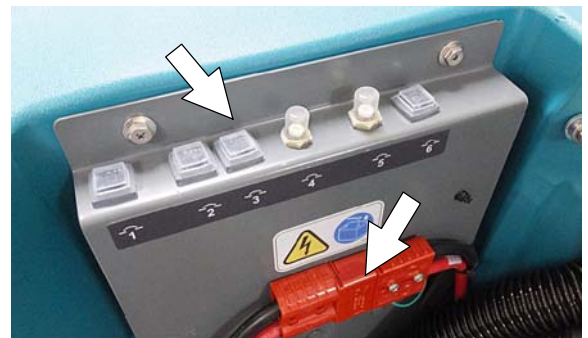
T300 LCD

ФИГ. 76

ТАБЛО ЗА АВТОМАТИЧНИ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ

Машината е оборудвана с пренастройващи се автоматични изключватели за защита на машината от токово претоварване. Ако автоматичният изключвател се задейства, изключете кабелната връзка на акумулатора и рестартирайте прекъсвача чрез натискане на бутона за рестартиране, след като прекъсвачът изстине. Свържете отново кабелната връзка на акумулатора. Ако автоматичният изключвател не се рестартира или продължи да се активира, трябва да се обърнете към персонала по поддръжка.

Таблото с автоматичните изключватели е разположено близо до акумулаторното отделение и се идентифицира, както е посочено по-долу (Фигура 77).



ФИГ. 77

Автоматичен изключвател	Номинална стойност	Защитена верига
CB1	4 A	Клавишен превключвател, табло за управление
CB2	4 A	ес-H ₂ O модул
CB3	4 A	ес-H ₂ O помпа
CB4	30 A	Задвижващо устройство
CB5	37 A	Мотор на четката (T300e)
CB6	20 A	Вакуумен мотор (T300e)

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При техническо обслужване на машината всички ремонтни дейности трябва да се извършват от обучен персонал.

БРОЯЧ НА ОТРАБОТЕНИТЕ ЧАСОВЕ

Броячът на отработените часове отчита броя на часовете, през които машината е работила. Използвайте брояча за отработените часове за определяне на периодите за извършване на специфични процедури по техническото обслужване и за записване на извършените ремонти (Фигура 78).



ФИГ. 78

ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИТЕ

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ОТРАБОТЕН РАЗТВОР

Източвайте и измивайте резервоара за отработен разтвор ежедневно.

1. Транспортирайте машината до мястото за източване.
2. За моделите с капачки на изпускателните маркучи - вдигнете маркуча нагоре, махнете капачката, след което бавно пуснете надолу маркуча, за да започне източването. За моделите с изпускателен маркуч с клапан за контролиране на потока, пуснете надолу маркуча и бавно отворете клапана, за да започне източването (Фигура 79).



ФИГ. 79

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате кофа за източването на машината, не използвайте същата кофа за пълнене на резервоара за чист разтвор.

3. Свалете и почистете мрежестия поплавък за прекъсване, разположен в резервоара за отработен разтвор (Фигура 80).



ФИГ. 80

4. Модели T300 - махнете тавата за отпадъците и я изпразнете (Фигура 81).



ФИГ. 81

5. Изплакнете резервоара за отработен разтвор с чиста вода и избършете всякакви остатъци от пръст (Фигура 82).



ФИГ. 82

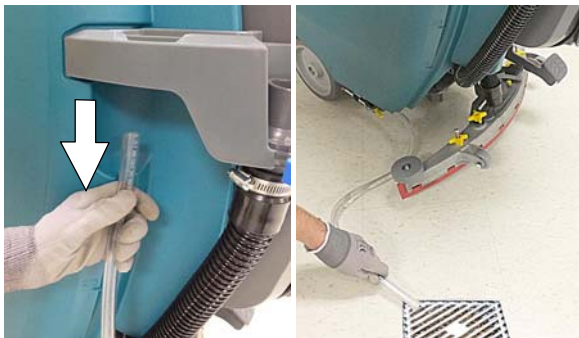
ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ЧИСТ РАЗТВОР

Източвайте резервоара за чист разтвор ежедневно.

1. Транспортирайте машината до мястото за източване.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

2. За да източите остатъчната вода от резервоара за чист разтвор, издърпайте маркуча за чист разтвор от помощната релса (Фигура 83).



ФИГ. 83

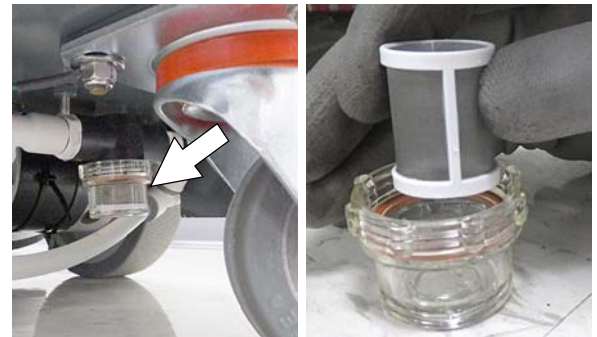
След източването на резервоара свържете отново стабилно маркуча с помощната релса.

3. Изплакнете резервоара за чист разтвор с чиста вода (Фигура 84).



ФИГ. 84

4. Изваждайте и почиствайте филтъра на резервоара за чист разтвор на всеки 50 отработени часа (Фигура 85). Филтърът за чистия разтвор е разположен отзад под машината. Преди да махнете филтъра, източете резервоара за чист разтвор.



ФИГ. 85

КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА

При установяване на неизправност в машината или акумулатора, индикаторът за работа започва да мига. Показва се код за грешка, за да се определи проблемът, както е описано по-долу.

T300e/T300 панели за управление



T300 Pro-Panel устройства за управление (LCD)



LED код за неизправност * = мигащ	LCD код за неизправност	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
* * * * *	0xFF0	Активиран е бутонът за аварийно спиране.	Освободете бутона за аварийно спиране и рестартирайте машината.
. . . * .	0x0201	Проблем с окабеляването на задвижващия механизъм за повдигане на главата, с конектора или таблото за управление.	Свържете се със сервизен център.
. . . * *	0x0101	Проблем с окабеляването на мотора на четката, конектора или таблото за управление.	Свържете се със сервизен център.
. . * . .	0x0501	Проблем с окабеляването на вакуумния мотор, конектора или таблото за управление.	Свържете се със сервизен център.
. . * . *	0x0601	Проблем в окабеляването на помпата за почистващия препарат за работа при тежки условия, конектора или таблото за управление.	Свържете се със сервизен център.
. . * * .	0x0910	Електрическият изключвател на задвижващото устройство е активиран.	Отсъединете акумулатора и рестартирайте автоматичния изключвател. Ако той отново се задейства, свържете се със сервизен център.
. . * * *	0x0901	Проблем с окабеляването на задвижващото устройство, конектора или контролното табло.	Свържете се със сервизен център.
. * . * *	0xFF00	Неизправност при зареждането на софтуера.	Свържете се със сервизен център.
* . . . *	0x0900 0x0903	Неизправност в I-предавката на задвижващото устройство. Изгубена връзка с I-предавката на задвижващото устройство.	Рестартирайте машината. Ако проблемът се повтори, свържете се със сервизен център.
* . . * .	0x0906 0x0907	Късо съединение на задвижващия мотор.	Свържете се със сервизен център.

КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА - Продължение

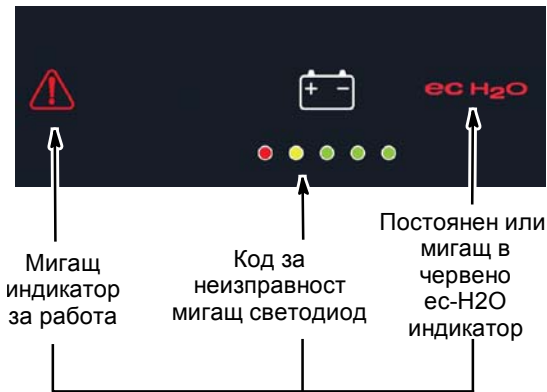
LED код за неизправност ※ = мигащ	LCD код за неизправност	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
※ • • ※ ※	0x0103 0x0104 0x0105	Претоварен мотор на четката	Свържете се със сервизен център.
※ • ※ • ※	0x0902	Ръчката за стартиране е издърпана или възпрепятствана от нещо преди включването на машината.	Освободете ръчката за стартиране или отстранете препятствието, преди да включите машината.
※ • ※ ※ •	0x0107 0x0207 0x0507 0x0607	Неизправност в таблото за управление на мотора на четката Неизправност в таблото за управление на задвижващия мотор Неизправност в таблото за управление на вакуумния мотор Неизправност в таблото за управление на помпата за почистващия препарат	Отсъединете кабелната връзка на акумулатора и се свържете със сервизен център за смяна на таблото за управление.
※ • ※ ※ ※	0x0503 0x0504 0x0505	Претоварване на вакуумния мотор	Свържете се със сервизен център.
※ ※ • • •	0x0506	Късо съединение във вакуумния мотор	Свържете се със сервизен център.
※ • ※ ※ ※	0x0603 0x0604 0x0605	Претоварване на помпата за почистващ препарат за работа при тежки условия	Свържете се със сервизен център.
※ ※ • ※ •	0x0606	Късо съединение на помпата за почистващ препарат за работа при тежки условия	Свържете се със сервизен център.
※ ※ • ※ •	0x0106	Късо съединение в мотора на четката	Свържете се със сервизен център.
• ※ ※ ※ •	0xF103 0xFF20 0x0704	Неизправност в комуникацията със зарядното устройство Неизправност в комун. с таблото за управление на почистването Неизправност в комун. с ес-H2O системата	Рестартиране: Ако кодът за неизправност продължава да е активен, свържете се със сервизен център.

КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА НА ВГРАДЕНОТО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО НА АКУМУЛАТОРА

LED код за неизправност ※ = мигащ	LCD код за неизправност	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
※ ※ ※ • •	0xF100	Неизправно състояние на зарядното устройство.	Свържете се със сервизен център.
• ※ ※ • •	0xF101	Зарядното устройство не е свързано към акумулаторния пакет.	Проверете връзките на кабела.
• ※ • • •	0xF102	Прегряване на зарядното устройство.	Оставете зарядното устройство да изстине. Преместете се на добре вентилирано място. Зареждайте акумулаторните батерии на място с температури 27°C или по-малко. Ако неизправността продължава да съществува, свържете се със сервизен център.
• ※ ※ ※ •	0xF103	Грешка в комуникацията със зарядното устройство	Рестартирайте зарядното устройство. Ако кодът на грешка продължава да е активен, свържете се със сервизен център.
• ※ ※ • ※	0xF104	Таймерът на зарядното устройство е превишил максималното време на зареждане. Прекъсва цикълът на зареждане.	Подменете акумулаторните батерии.

КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА НА ес-H2O СИСТЕМАТА - ОПЦИЯ

T300e/T300 панел за управление



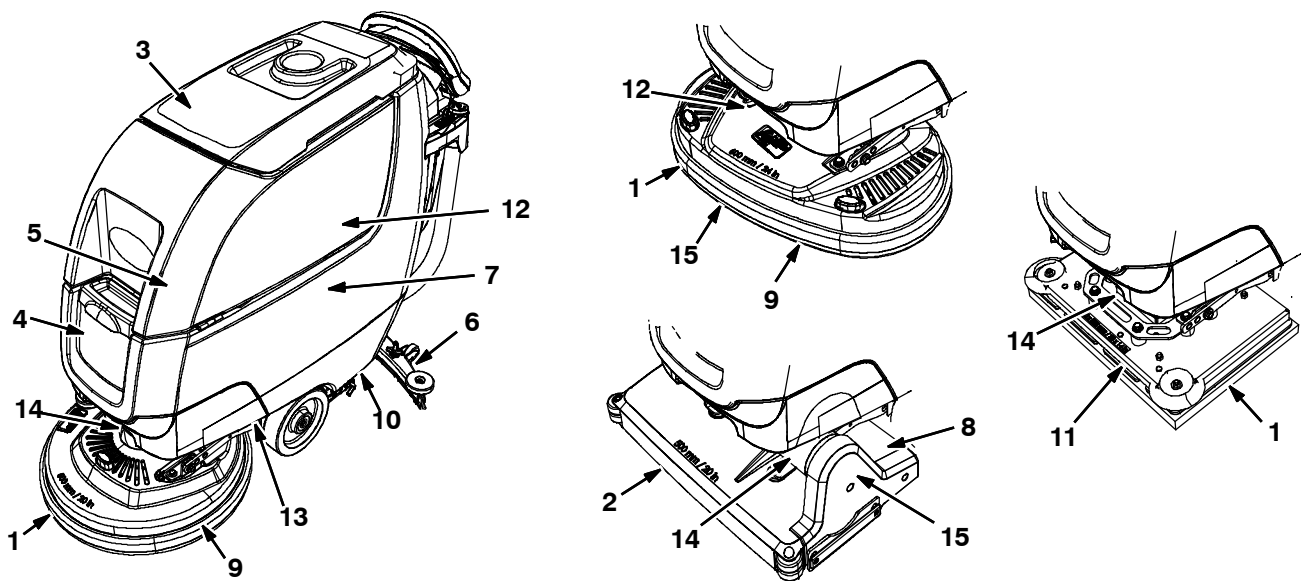
T300 Pro-Panel устройства за управление (LCD)



LED код за неизправност * = мигащ	LCD код за неизправност	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
• * • * •	0x0711	Проблем с окабеляването на ес-H2O помпата, конектора или таблото за управление	Свържете се със сервизен център.
• * * * *	0x0713 0x0714 0x0715	Претоварване на ес-H2O помпата	Свържете се със сервизен център.
* • • • •	0x0717	Късо съединение в ес-H2O помпата	Свържете се със сервизен център.
* • * • •	0x0703 0x0712	Задействан прекъсвач на ес-H2O системата Задействан прекъсвач на ес-H2O помпата	Рестартирайте автоматичния изключвател. Ако той отново се задейства, свържете се със сервизен център.
ес-H2O индикатор постоянно червено	0x0716 0x0727 0x0741 0x0746	Късо съединение в ес-H2O помпата Неизправност в таблото за управление на ес-H2O Отворена помпа за подготовка на водата Неизправност в помпата за подготовка на водата	Свържете се със сервизен център.
ес-H2O индикатор мигащ в червено*	0x0702 0x0708* 0x0721 0x0723 0x0726	Задействан превключвател на натиска ес-H2O ес-H2O система извън предписанията Няма ес-H2O ток в клетката Претоварване на ес-H2O клетката късо съединение в ес-H2O клетката	Свържете се със сервизен център.
ес-H2O индикатор, мигащ в синьо/червено		Изтекъл срок на годност на касетата за подготовка на водата	Сменете касетата за подготовка на водата.

*Проверете дали в резервоара за чист разтвор е добавен почистващ препарат. Ако ес-H2O системата е работила с почистващ препарат, източете резервоара за чист разтвор, добавете чиста вода и оставете ес-H2O системата да работи, докато кодът за неизправност не изчезне.

СХЕМА ЗА ПОДДРЪЖКА



Интервал	Отг. лице	Ключ	Описание	Процедура
Ежедневно	О	1	Пад (ове)	Проверете, обърнете или сменете.
	О	1	Четка (и)	Проверете, почистете.
	О	2	Цилиндрични четки	Проверете, почистете.
	О	3	Резервоар за отработен разтвор	Източете, изплакнете, почистете мрежестия поплавък за прекъсване и тавата за отпадъците, ако има такава.
	О	4	Резервоар за чист разтвор	Източете, изплакнете.
	О	5	Резервоар за работа при тежки условия (опция)	Проверете, допълнете.
	О	6	Скуиджи	Почистете, проверете за признаци на повреда и износване.
	О	7	Акумулаторни батерии	Заредете, ако е необходимо.
	О	8	Контейнер за отпадъци	Почистете.
	О	9	Предпазна престилка на почистващата глава	Проверете за признаци на повреда и износване.
Седмично	О	7	Акумулаторни клетки	Проверете нивото на електролита.
	О	6	Резервоар с кондензационен клапан на механизма на скуиджито	Проверете, почистете.
50 часа	О	2	Цилиндрични четки	Въртящи се четки Проверете за износване.
	О	2	Цилиндрична почистваща глава	Почистете долната част на почистващата глава.
	О	3	Уплътнение на капака на резервоара за отработения разтвор	Проверете за износване.
	О	10	Филтър на резервоара за чиста вода	Почистете.
100 часа	О	7	Система за заливане на акумулатор (опция)	Проверете маркучите за признаци на повреда и износване.
200 часа	О	7	Акумулаторни батерии, клеми и кабели	Проверете и почистете.
500 часа	Т	11	Долни орбитални изолатори	Сменете (кол-во 4).
750 часа	Т	12	Вакуумен двигател	Сменете графитните четки.
1250 часа	Т	13	Задвижващ мотор	Сменете графитните четки.
	Т	14	Мотор на четката	Сменете графитните четки.
	Т	15	Ремък на четките	Сменете ремъка.

О = Оператор Т = Обучен персонал

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА МАШИНАТА

За да поддържате машината в добро работно състояние, просто следвайте процедурите за техническо обслужване, дадени по-долу.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спиратката за паркиране, ако има такава.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Когато извършвате обслужване на машината, носете лични предпазни средства, както е необходимо. Всички ремонтни дейности трябва да се извършват от обучен персонал.

СЛЕД ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Източвайте и почиствайте резервоара за отработен разтвор (Фигура 86). Вижте "ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРИТЕ".



ФИГ. 86

2. Модели T300 - махнете тавата за отпадъците и я изпразнете (Фигура 87).



ФИГ. 87

3. Свалете и почистете мрежестия поплавък за прекъсване (Фигура 88).



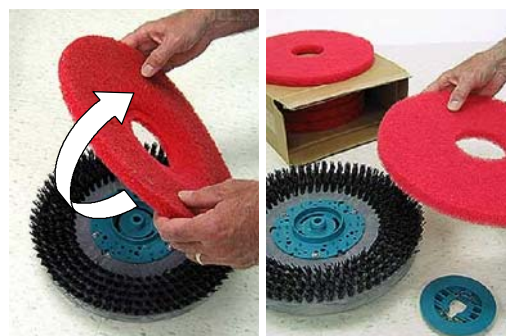
ФИГ. 88

4. Източете и изплакнете резервоара за чист разтвор (Фигура 89).



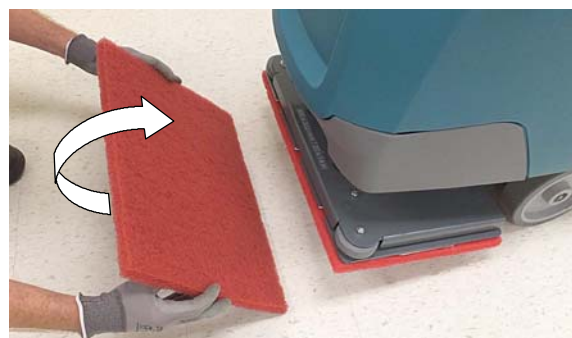
ФИГ. 89

5. Дискава почистваща глава - обърнете пада или го сменете, когато се износи (Фигура 90).



ФИГ. 90

Орбитална почистваща глава - обърнете пада или го сменете, когато се износи (Фигура 91).



ФИГ. 91

6. Задвижващо устройство на пада/четката с бързо щракване - почистете всички натрупвания на замърсявания от областта на главината (Фигура 92).



ФИГ. 92

7. Изтривайте гумите на скуиджито. Проверявайте гумите за износване или повреда (Фигура 93). Обръщайте гумата, ако е износена. Вижте "СМЯНА НА ГУМИТЕ НА СКУИДЖИТО".



ФИГ. 93

8. Проверете престилката на почистващата глава за признаци на износване или повреда (Фигура 94). Сменете, ако е износена или повредена.



ФИГ. 94

9. Почиствайте външната повърхност на машината с универсален почистващ препарат и влажна кърпа (Фигура 95).



ФИГ. 95

10. Цилиндрична почистваща глава - извадете и почистете контейнера за отпадъци (Фигура 96).



ФИГ. 96

11. Опция за работа при тежки условия - допълнете резервоара за работа при тежки условия с препоръчания почистващ препарат в пълна концентрация (Фигура 97). Поставете капачката обратно на мястото ѝ.



ФИГ. 97

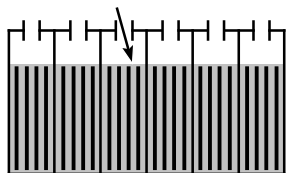
12. Заредете акумулаторните батерии (Фигура 98). Вижте "АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ".



ФИГ. 98

СЛЕД СЕДМИЧНА УПОТРЕБА

1. Проверете нивото на електролита на всички акумулаторни батерии (Фигура 99). Вижте "АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ".



ФИГ. 99



2. Махнете капака на кондензационния клапан от механизма на скуиджито и почистете резервоара (Фигура 100).



ФИГ. 100

СЛЕД ВСЕКИ 50 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Махнете филтъра на резервоара за чист разтвор и почистете мрежата му (Фигура 101). За да махнете филтъра, завъртете го обратно на часовниковата стрелка. Уверете се, че резервоарът за чист разтвор е празен, преди да махнете филтъра.



ФИГ. 101

2. Цилиндрични четки - завъртете четките отпред назад (Фигура 102). Сменете четките, когато те вече не почистват ефективно.



ФИГ. 102

3. Цилиндрична почистваща глава - отстранете всякакви наслагвания на остатъци от долната страна на почистващата глава (Фигура 103).



ФИГ. 103

4. Проверете и почистете уплътнението на резервоара за отработен разтвор (Фигура 104). Сменете уплътнението, ако е повредено.

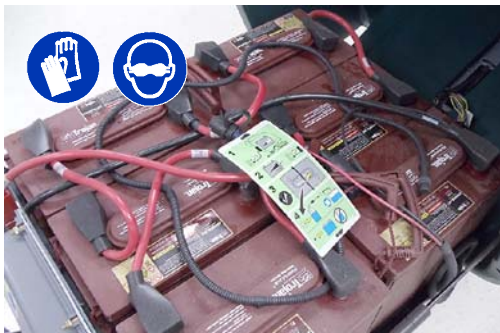


ФИГ. 104

СЛЕД ВСЕКИ 100 ЧАСА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Ако машината е оборудвана с опционална система за заливане на акумулаторите, проверете маркучите за вода и връзките за признаци на повреда и износване (Фигура 105). Сменете системата, ако е повредена.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: когато извършвате техническо обслужване на акумулаторните батерии, носете лични предпазни средства, както е необходимо. Избягвайте контакт с акумулаторната киселина.



ФИГ. 105

ЕЛЕКТРОМОТОРИ

Сменете графитните четки на мотора според указанията. Свържете се с обучен персонал за смяна на графитните четки.

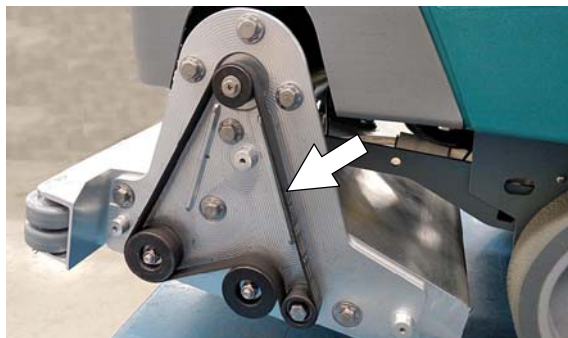
Смяна на графитна четка	Часове
Вакуумен мотор	750
Задвижващ мотор (модел със задвижващо устройство)	1250
Мотор на дисковата четка	1250
Мотор на цилиндричната четка	1250
Мотор на орбиталната четка	1250

РЕМЪЦИ

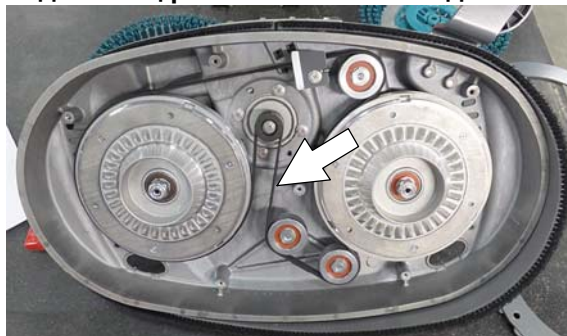
ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

Сменяйте ремъците на всеки 1250 часа. Свържете се с обучен персонал за смяна на ремъците (Фигура 106).

Задвижващ ремък на цилиндричната четка



Задвижващ ремък на четката на двойния диск



ФИГ. 106

ИЗОЛАТОРИ НА ОРБИТАЛНАТА ПОЧИСТВАЩА ГЛАВА

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

Сменяйте четирите долни виброизолатора на всеки 500 часа. Долните изолатори (скрити) са разположени между платформената плоча на плочата на задвижващото устройство Свържете се с обучен персонал за смяна на изолатор (Фигура 107).



ФИГ. 107

АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

Срокът на експлоатация на акумулаторните батерии зависи от правилната им поддръжка. За да работят батериите колкото може по-дълго:

- Не ги зареждайте повече от един път дневно и само след работа на машината като минимум 15 минути.
- Не оставяйте батериите частично разредени за голям период от време.
- Зареждайте батериите само в добре-вентилирано помещение за предотвратяване образуването на газ. Зареждайте акумулаторните батерии на място с температури 27°C или по-малко.
- Преди да използвате отново машината, оставете зарядното устройство да приключи зареждането на батериите.
- Поддържайте необходимите нива на електролита в залетите (мокри) батерии, като ги проверявате ежеседмично.

Вашата машина е оборудвана с залати (мокри)/оловно-киселинни или не изискващи поддръжка акумулаторни батерии, доставени от Tennant.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: когато извършвате обслужване на машината, пазете всички метални предмети настрана от акумулаторите. Избягвайте контакт с акумулаторната киселина.

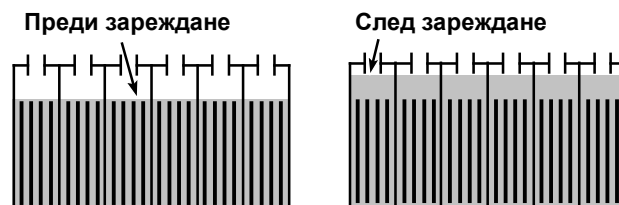
БАТЕРИИ, НЕ ИЗИСКВАЩИ ПОДДРЪЖКА

Батериите, не изискващи поддръжка (запечатани AGM) не изискват заливане. Необходимо е обаче все пак почистване и друга рутинна поддръжка.

ЗАЛЯТИ (МОКРИ) ОЛОВНО-КИСЕЛИННИ БАТЕРИИ

Залатите (мокри) оловно-киселинни акумулаторни батерии изискват рутинно заливане, както е описано по-долу. Проверявайте ежеседмично нивото на електролита в акумулатора.

Нивото на електролита трябва да е малко над плочите на акумулатора, както е показано преди зареждането (Фигура 108). Добавете дестилирана вода, ако нивото е ниско. НЕ ПРЕГЪЛВАЙТЕ. Електролитът ще се разшири и може да прелее по време на зареждане. След зареждането, може да бъде добавена дестилирана вода до 3 mm под нивото на наблюдателните тръбички.



ФИГ. 108

ЗАБЕЛЕЖКА: проверете дали по време на зареждането капачките на акумулатора са по местата си. След зареждането на батериите може да се чувства миризма на сяра. Това е нормално.

ПРОВЕРКА НА ВРЪЗКИТЕ / ПОЧИСТВАНЕ

След всеки 200 часа употреба, проверете за разхлабени връзки на акумулатора и почистете повърхността на акумулаторните батерии, включително клемите и кабелните скоби, за да предотвратите корозията на батериите. Използвайте четка за търкане със силен разтвор от сода за хляб и вода (Фигура 109). Не махайте капачките на акумулатора при почистване на акумулаторните батерии.



ФИГ. 109

ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Инструкциите за зареждане в това ръководство са предназначени за зарядното устройство, доставено с вашата машина. Забранено е използването на зарядни устройства за акумулатор, които не са доставени и одобрени от Tennant.

Ако вашата машина е оборудвана с външно зарядно устройство за акумулатора, направете справка в ръководството за експлоатация на зарядното устройство за конкретните указания за експлоатация. Свържете се с дистрибутора или "Tennant" за препоръки относно зарядното устройство, ако машината не е доставена със зарядно устройство.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Използването на несъвместими зарядни устройства за акумулатори може да повреди акумулаторните пакети и да създаде риск от пожар.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА: Зарядното устройство е настроено да зарежда вида акумулатор, който е доставен с машината. Ако решите да преминете към друг вид акумулаторни батерии или капацитет (напр. заляти (мокри), оловно-киселинни, не изискващи поддръжка, запечатани, AGM батерии и т.н.), профилът на зареждане на зарядното устройство трябва да бъде променен, за да се предотврати повреда на акумулатора. Вижте "НАСТРОЙКИ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО НА АКУМУЛАТОРА".

1. Транспортирайте машината до място с добра вентилация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: акумулаторните батерии отделят водород. В резултат може да се получи взрив или пожар. Пазете от искри и открит пламък, когато зареждате.

2. Паркирайте машината върху равна, суха повърхност, изключете машината и извадете ключа.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При техническо обслужване на акумулаторните батерии, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

3. Ако машината е оборудвана със заляти (мокри)/оловно-киселинни акумулаторни батерии, проверявайте ежеседмично нивото на електролита, преди да пристъпите към зареждане. Вижте "ЗАЛЯТИ (МОКРИ) ОЛОВНО-КИСЕЛИННИ БАТЕРИИ".
4. При моделите, оборудвани с вградени зарядни устройства, свалете захранващия кабел на зарядното устройство от куките за съхранение и включете кабела в правилно заземен стенов контакт (Фигура 110).



ФИГ. 110

При моделите, оборудвани с външни зарядни устройства, първо включете DC кабела на зарядното устройство в извода за зареждане на акумулатора и след това включете AC захранващия кабел в правилно заземен стенов контакт (фигура 111). Направете справка в ръководството за експлоатация на външното зарядно устройство за конкретните указания за експлоатация.

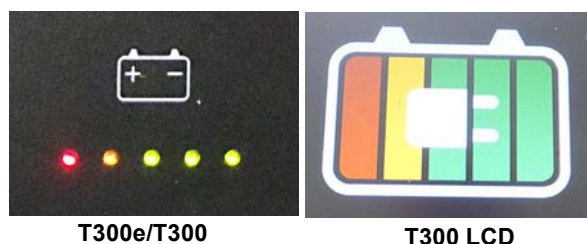
ЗА БЕЗОПАСНОСТ: не изключвайте DC кабела на външното зарядно устройство от контакта на машината по време на работа на зарядното устройство. Това може да доведе до дъгов разряд. В случай, че се налага да прекъснете процеса на зареждане, изключете първо AC захранващия кабел.



ФИГ. 111

5. Зарядното устройство ще стартира зареждането автоматично и ще се изключи, когато акумулаторните батерии са напълно заредени. Максималният цикъл на зареждане може да продължи 6-12 часа в зависимост от вида на акумулатора.

Бордово зарядно устройство на акумулатора: светлините на индикатора за разреждане на акумулатора ще пулсират по време на цикъла на зареждане. Когато и петте лампички започнат да премигват, цикълът на зареждане е приключил (фигура 112).



T300e/T300

T300 LCD

ФИГ. 112

- След зареждането на акумулаторите, изключете захранващия кабел и навийте кабела около куките за съхранение (фигура 113).

При модели, оборудвани с външно зарядно устройство, винаги първо изключвайте АС захранващия кабел, преди да откачите зарядното устройство от машината.



ФИГ. 113

НАСТРОЙКИ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Зарядното устройство е настроено да зарежда вида акумулаторни батерии, които са доставени с машината. Ако решите да преминете към друг вид акумулатор или капацитет, профилът на зареждане на зарядното устройство трябва да бъде променен, за да се предотврати повреда на акумулатора.

За машините с външно зарядно устройство на акумулатора, проверете в ръководството от производителя как да промените профила на зареждане на зарядното устройство.

T300e модели -

T300 модели с мембранен панел за управление -

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При техническо обслужване на акумулаторните батерии, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

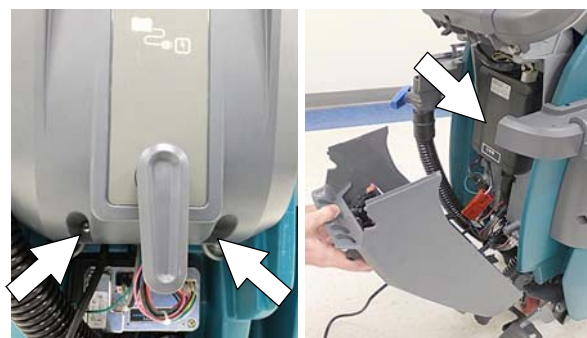
За да промените настройките на вграденото зарядно устройство за различен вид акумулатори:

- Изключете кабелната връзка на акумулатора от машината (фигура 114).



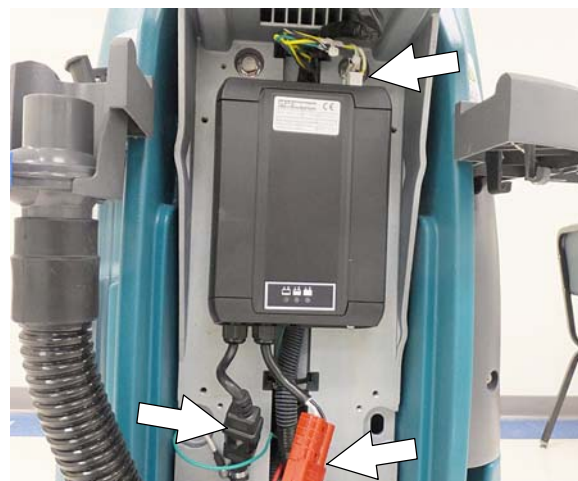
ФИГ. 114

- Развийте захранващия кабел от куките за кабела.
- Като използвате отвертка T25 звезда, свалете двата винта, разположени на дъното на пулта за управление, за да достигнете до зарядното устройство на акумулатора (фигура 115).



ФИГ. 115

- Изключете акумулаторния кабел, захранващия кабел и кабелните линии от зарядното устройство. С помощта на отвертка T25 звезда махнете четирите винта, които фиксират зарядното устройство към машината (фигура 116). Махнете зарядното устройство от машината.



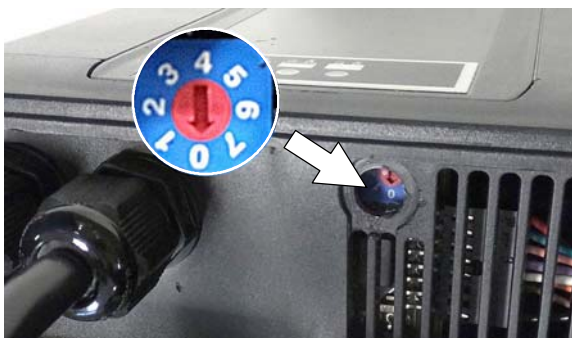
ФИГ. 116

- Махнете черната капачка от долната страна на зарядното устройство, за да получите достъп до шайбата за профила (фигура 117).



ФИГ. 117

- Като използвате малка стандартна отвертка, завъртете шайбата до съответния вид акумулатор в съответствие със следната таблица (Фигура 118).



ФИГ. 118

Позиция на шайбата	Описание на настройките на акумулатора с диапазон на капацитета на зареждане (АН)
0	Фабрични настройки*
1	Мокър, Trojan 105-155 АН
2	Мокър, EnerSys/Tab 105-155 АН
3	AGM, Discover 80-150 АН
4	AGM, Fullriver 80-150 АН
5	AGM, TPPL, EnerSys 20-40 АН
6	Гел, Sonnenschein 80-150 АН

* Фабричните настройки, позиция на шайбата "0", са предварително програмирани за съответствие с акумулатора, доставен с новата Ви машина. След като е променена позицията на шайбата, тя не може да бъде върната в позиция "0", защото това крие опасност от повреда.

- Поставете обратно черната капачка върху зарядното устройство, инсталирайте отново зарядното устройство за акумулатора и върнете на мястото му пулта за управление.
- Свържете отново кабелната връзка на акумулатора.

Модел Т300 с устройства за управление Pro-Panel -

ЗАБЕЛЕЖКА: за да бъде извършена тази процедура, машината трябва да бъде в режим на ръководител. Вижте инструкциите "КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ" в края на ръководството.

За да промените настройките на вграденото зарядно устройство за различен вид акумулатори:

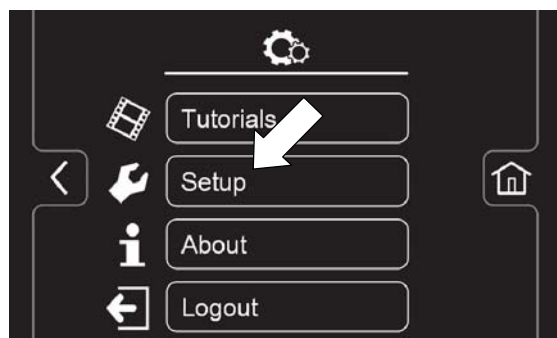
- Завъртете ключа в позиция "включен".

- Натиснете бутона за настройките, който се намира на началния екран (Фигура 119).



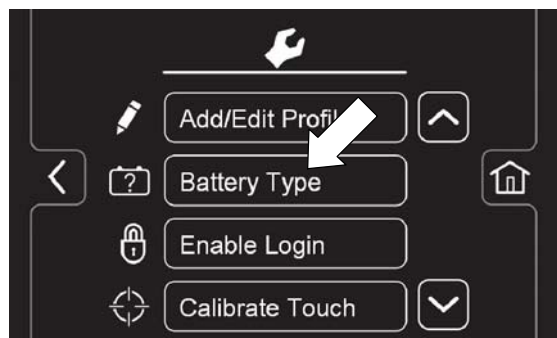
ФИГ. 119

- Натиснете бутона "Настройване", за да преминете към екрана за настройки (Фигура 120).



ФИГ. 120

- Натиснете бутона "Вид на акумулатора", за да изберете вида акумулатор, инсталиран в машината (Фигура 121).



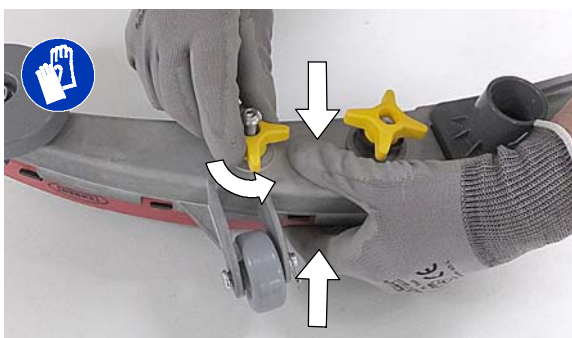
ФИГ. 121

ПОДМЯНА НА ГУМИТЕ НА СКУИДЖИТО

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

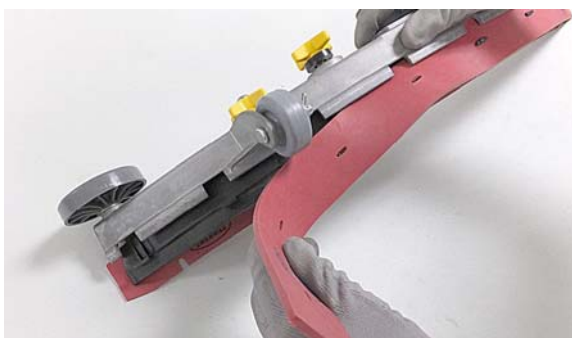
Всяка гума на скуиджито има четири бършещи ръба. Когато гумите се износят, просто ги завъртете с единия край напред или от горе надолу за нов почистващ ръб. Подменяйте гумите, когато и четирите ръба се износят.

1. Махнете механизма на скуиджито от машината.
2. Разхлабете двете външни ръкохватки върху механизма на скуиджито. Това ще отдели задействания с пружина фиксатор на гумата от рамката на чистачката (Фигура 122). За да разхлабите бързо ръкохватките, притиснете фиксатора на гумата към рамката на скуиджито.



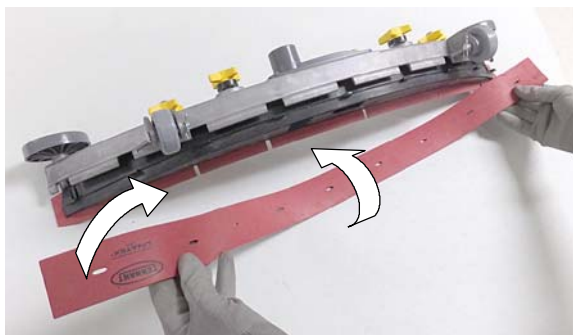
ФИГ. 122

3. Махнете износената (ите) гума (и) от фиксатора (Фигура 123).



ФИГ. 123

4. Завъртете задната гума на нов бършещ ръб (Фигура 124). Уверете се, че прорезите в гумата са съвпаднали с езичетата на фиксатора.



ФИГ. 124

5. Притиснете рамката на скуиджито и фиксатора на гумата един към друг и затегнете отново двете странични ръкохватки (Фигура 125).



ФИГ. 125

СМЯНА НА КАСЕТАТА ЗА ПОДГОТОВКА НА ВОДАТА ec-H2O NanoClean

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Преди да напуснете или да започнете техническо обслужване на машината, спрете на равна повърхност, изключете машината, извадете ключа и задействайте спирачката за паркиране, ако има такава.

Касетата за подготовка на водата трябва да бъде сменена, когато достигне максималното количество използвана вода или изтече срокът на годност на касетата, в зависимост кое от двете ще настъпи по-бързо. Панелът за управление ще даде сигнал с код, когато стане време за смяна на касетата. Вижте "РАБОТА НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ" за повече информация.

В зависимост от използването на машината, експлоатационният живот на една нова касета е средно от 12 месеца (при работа на машината при тежки условия) до 24 месеца при работа в по-леки условия.

ВНИМАНИЕ: При първа употреба или след смяна на касетата за подготовка на водата, ec-H2O системата автоматично ще отмени избраната скорост на потока на разтвора в продължение до 75 минути.

1. Паркирайте машината на равно място, извадете ключа и активирайте спирачката за паркиране, ако машината е оборудвана с такава.
2. Вдигнете резервоара за отработен разтвор, за да получите достъп до ec-H2O касетата за подготовка на водата (Фигура 126). Източете резервоара за отработен разтвор, преди да го вдигнете.



ФИГ. 126

3. Отсоединете съединителите на двата маркуча от горната страна на касетата, като притиснете черните пръстени навътре и издърпате съединителите навън (Фигура 127). Вдигнете касетата, за да я извадите.



ФИГ. 127

4. Попълнете датата на инсталация на етикета на новата касета (Фигура 128).



ФИГ. 128

5. Инсталирайте новата касета и свържете отново двата маркуча. Уверете се, че съединителите на маркуча са напълно вкарани вътре в касетата.
6. Рестартирайте таймера за новата касета.
 - a. Завъртете ключа в позиция "вкл."
 - b. Натиснете и задръжте превключвателя за ec-H2O модула за 10 секунди. Когато отпуснете бутона, светлините на индикатора за потока започват да се движат напред и назад (Фигура 129).



ФИГ. 129

- c. Докато светлините на индикатора се движат напред и назад, натиснете превключвателя за потока (Фигура 130). Трите индикаторни светлини ще мигнат три пъти, което е знак, че таймерът е рестартиран. Повторете процеса, ако светлините не мигнат три пъти.



ФИГ. 130

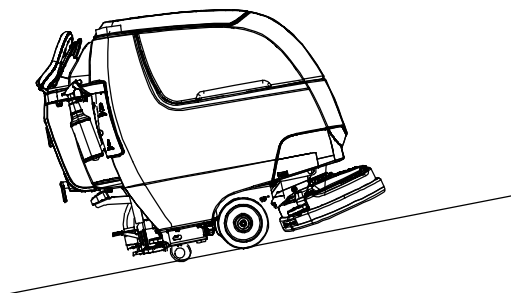
ТОВАРЕНЕ/РАЗТОВАРВАНЕ НА МАШИНАТА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

Когато транспортирате машината с ремарке или камион, внимателно спазвайте описаната по-долу процедура за товарене и закрепяне:

1. Повдигнете почистващата глава и махнете механизма на гумената чистачка.
2. Използвайте рампа, която може да издържи теглото на машината и оператора, и внимателно натоварете машината. Не използвайте машината на рампа с наклон, надвишаващ 21 % ниво на наклон (Фигура 131). Трябва да се използва лебедка, ако наклонът на рампата надвишава 21% ниво на наклон.

ЗА БЕЗОПАСНОСТ: При товарене/разтоварване на машината върху/от камион или ремарке, използвайте рампа, която може да издържи теглото на машината и оператора.

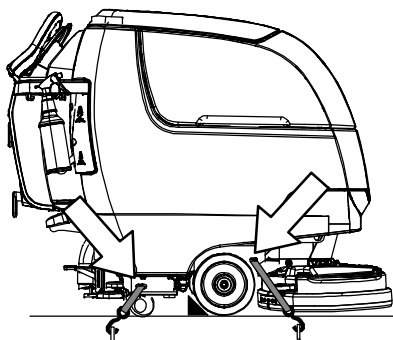
ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Не използвайте машината на рампа с наклон, надвишаващ 21% ниво на наклон.



ФИГ. 131

3. След натоварване позиционирайте предната част на машината към предната част на ремаркетото или камиона. Спуснете почистващата глава, завъртете ключа на "изкл" и задействайте спирачката за паркиране, ако машината е оборудвана с такава (Фигура 132).
4. Поставете блокировка зад всяко колело (фигура 132).
5. Като използвате ремъци за пристягане, закрепете стабилно машината с помощта на четирите скоби за прикрепване, разположени на рамката на машината (фигура 132). Може да се наложи да инсталирате скоби за прикрепване към пода на ремаркетото или камиона.

ВНИМАНИЕ: не използвайте областта на пулта за управление или мястото за съхранение на приспособления за прикрепване, това може да доведе до повреда.



ФИГ. 132

СЪХРАНЯВАНЕ НА МАШИНАТА

Когато прибирате машината на склад за продължителен период от време, трябва да спазвате следните указания:

1. Преди да приберете машината за съхранение, заредете акумулаторните батерии, за да удължите срока им на експлоатация. Зареждайте батериите на всеки 3 месеца.
2. Източете резервоарите за чист и отработен разтвор.
3. Съхранявайте машината на сухо място, с вдигнати чистачки и почистваща глава.

ВНИМАНИЕ: не излагайте машината на дъжд, съхранявайте я на закрито.

4. Отворете капака на резервоара за отработен разтвор, за да осигурите въздушна циркулация.

ЗАБЕЛЕЖКА: за да се избегне потенциална повреда на машината, съхранявайте я в среда без гризачи и насекоми.

ЗАЩИТА ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ

Съхраняване на машината при минусови температури

1. Източете напълно резервоарите за чист и отработен разтвор.
2. Изпразнете водата от филтъра на резервоара за чист разтвор, разположен под машината. Сменете филтъра.
3. Сипете 4 литра (1 галон) антифриз на базата на пропилен гликол / за кемпери (RV) в резервоара за чист разтвор.

Модели с допълнителен резервоар за препарат за работа при тежки условия - Вдигнете резервоара и изсипете почистващия препарат. Налейте 1 литър (1/4 галон) антифриз на базата на пропилен гликол/за кемпери (RV) в резервоара за почистващ препарат.

4. Включете машината и задействайте системата за поток на разтвора. Изключете машината, когато антифризът стане видим на пода.

Модели с ес-H₂O опция- задействайте чистене с ес-H₂O, за да може антифризът да направи един оборот през системата.

Модели с режим за работа при тежки условия - натиснете бутона за режим на работа при тежки условия, за да може антифризът да направи един оборот през системата.

5. След съхраняване на машината при минусови температури, източете останалия антифриз от резервоара за чист разтвор и от допълнителния резервоар за почистващ препарат за работа при тежки условия. Добавете чиста вода в резервоара за чист разтвор и в допълнителния резервоар за почистващ препарат и задействайте машината, за да я промиете.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ ПО МАШИНАТА

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Иконата на индикатора за работа мига.	Установена е повреда на машината или вграденото зарядно устройство за акумулатора.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
Иконата на ес-H2o индикатора е червена или мига в червено.	Установена е неизправност на ес-H2O системата.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
Машината не работи.	Активиран е бутонът за аварийно спиране.	Завъртете бутона за рестартиране.
	Установена е повреда в машината.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
	Акумулаторите са изтощени.	Презаредете акумулаторните батерии.
	Разхлабен(и) кабел(и) на акумулаторите	Затегнете разхлабените кабели.
	Повреден(и) акумулатор(и)	Сменете акумулатора(ите).
	Неизправен клавишен превключвател	Свържете се със сервизен център.
	Неизправен превключвател на ръчката за стартиране	Свържете се със сервизен център.
	Задействан автоматичен изключвател	Рестартирайте автоматичния изключвател.
	Неизправност в таблото за управление	Свържете се със сервизен център.
Вграденото зарядно устройство не работи.	Щепселът не е включен в електрическата мрежа.	Проверете съединението на щепсела.
	Акумулаторните батерии са напълно изтощени.	Сменете акумулаторните батерии.
	Установена е повреда на зарядното устройство за акумулатора.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
	Неизправно зарядно устройство	Сменете зарядното устройство.
Машината не се движи (модел със задвижващо устройство)	Установена е повреда на задвижващото устройство.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
	Задействан автоматичен изключвател	Рестартирайте автоматичния изключвател.
	Повреда в задвижващото устройство или окабеляването	Свържете се със сервизен център.
	Износени графитни четки в мотора	Свържете се със сервизен център.
Моторът на четката не работи.	Установена е повреда на мотора на четката.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
	Повреда в електромотора на подложката или окабеляването	Свържете се със сервизен център.
	Задействан автоматичен изключвател (T300e)	Рестартирайте автоматичния изключвател.
	Износени графитни четки в мотора	Свържете се със сервизен център.
	Скъсан или разхлабен ремък (за модели с двоен диск и цилиндрични)	Свържете се със сервизен център.

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ - Продължение

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Вакуумният мотор не работи.	Механизмът на скуиджито е вдигнат от пода.	Спуснете механизма на скуиджито към пода.
	Установена е повреда на вакуумния електромотор.	Вижте "КОДОВЕ НА ИНДИКАТОРА ЗА РАБОТА".
	Повреда във вакуумния електромотор или в окабеляването	Свържете се със сервизен център.
	Задействан автоматичен изключвател (T300e)	Рестартирайте автоматичния изключвател.
Слаба ефективност на почистването.	Заседнали отпадъци в четката/пада	Отстранете отпадъците.
	Износен (а) четка/пад	Сменете четките/падовете
	Неправилна настройка на натиска на четката	Регулирайте натиска на четката.
	Неправилен вид четка/пада	Използвайте правилна четка/пад за съответния вид работа.
	Нисък заряд на акумулаторните батерии	Презаредете акумулаторните батерии.
Остатъчна вода - неефективно или нулево събиране на водата	Резервоарът за отработен разтвор е пълен или се образува прекалено много пяна	Източете резервоара за отработен разтвор
	Разхлабена капачка на изпускателния маркуч или отворен клапан за контролиране на потока	Сменете капачката или затворете клапана за контролиране на потока на изпускателния маркуч
	Износени гуми на скуиджито	Заменете или подменете гумите на скуиджито
	Задръстен кондензационен клапан (механизъм на скуиджито)	Махнете капачката и почистете
	Задръстен механизъм на скуиджито	Почистете механизма на скуиджито
	Разхлабена връзка на вакуумния маркуч	Закрепете здраво връзката на вакуумния маркуч
	Задръстен вакуумен маркуч	Промийте вакуумния маркуч
	Задръстен вакуумен маркуч	Промийте вакуумния маркуч
	Повреден вакуумен маркуч	Сменете вакуумния маркуч
	Запушен мрежест поплавък за прекъсване в резервоара за отработен разтвор	Почистете мрежата
	Недобре затворен капак на резервоара за отработен разтвор	Проверете дали няма нещо, което пречи
	Дефектни уплътнения на капака на резервоара за отработен разтвор	Сменете уплътнението
Слаб или липса на поток на разтвора	Източете резервоара за чист разтвор	Напълнете отново резервоара за чист разтвор
	Зададена ниска скорост на потока на разтвора	Увеличете скоростта на потока на разтвора
	Задръстен филтър на резервоара за чиста вода	Почистете филтъра
	Задръстени тръби за подаване на разтвора	Промийте тръбите за подаване на разтвора

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ - Продължение

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Опция за модел T300 - резервоарът за работа в тежки условия не отделя почистващ препарат.	Няма почистващ препарат	Напълнете отново резервоара
	Дефектен превключвател на поплавъка	Свържете се със сервизен център.
	Повредена помпа	Свържете се със сервизен център.
	Повреден потенциометър на помпа	Свържете се със сервизен център.
	Дефектен панел за управление	Свържете се със сервизен център.
Намалена продължителност на работа	Нисък заряд на акумулаторните батерии	Заредете акумулаторните батерии
	Акумулаторните батерии се нуждаят от техническо обслужване	Вижте "АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ"
	Дефектен акумулатор или акумулатор с изтекъл експлоатационен срок	Сменете акумулаторните батерии.
	Неправилно програмиран индикатор за заряд на акумулатора (BDI)	Вижте "ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНИТЕ БАТЕРИИ"
	Неизправно зарядно устройство	Сменете зарядното устройство за акумулатора
	Настроен е прекалено голям натиск на четката	Намалете натиска на четката T300e - спуснете лоста за двоен натиск

ОСНОВНИ РАЗМЕРИ НА МАШИНАТА/ КАПАЦИТЕТ/ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ	43 см диск (без задв.у-во)	50 см диск (без задв.у-во)	43 см диск (с задв.у-во)	50 см диск (с задв.у-во)
Дължина	1302 mm	1372 mm	1302 mm	1372 mm
Ширина	508 mm	559 mm	508 mm	559 mm
Височина	1095 mm	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Тегло	98 kg	104 kg	104 kg	109 kg
Тегло (с акумулаторните батерии)	166 kg	171 kg	177 kg	181 kg
Общо тегло	207 kg	212 kg	219 kg	223 kg
Ширина на скуиджито	772 mm			
Вместимост на резервоара за отработен разтвор	53 L			
Вместимост на резервоара за чист разтвор	42 L			
Вместимост на резервоара за работа при тежки условия	1,5 L			
Ширина на почистваната пътека	430 mm	505 mm	430 mm	505 mm
Натиск - T300	Слаб: 21,3 kg Среден: 33 kg Голям: 40 kg	Слаб: 23,5 kg Среден: 35 kg Голям: 41,7 kg	Слаб: 21,3 kg Среден: 32 kg Голям: 39 kg	Слаб: 23 kg Среден: 34,5 kg Голям: 41 kg
Натиск - T300e	21,3 kg	23,5 kg	21,3 kg	23 kg
Двоен натиск - T300e	40 kg	41,7 kg	39 kg	41 kg
Скорост на почистване	Помощен пад		61 mpm	
Скорост на движение	Не е приложимо	Не е приложимо	73 mpm	
Скорост на движение назад	Не е приложимо	Не е приложимо	44 mpm	
Производителност - приблизително в реални условия	868m ² /hr	1041m ² /hr	1157m ² /hr	1388m ² /hr
Производителност на ес-H2O - при бл. в реални условия	898 m ² /hr	1078m ² /hr	1198m ² /hr	1437m ² /hr
Ширина на обратен завой	1321 mm	1384 mm	1321 mm	1384 mm
Наклон на рампа при почистване	9% максимум			
Наклон на рампа при транспортиране	21% максимум			
Наклон на рампа за товарене на празни резервоари	21% максимум			
Скорост на потока на разтвора - T300e	1,9 L/min максимум			
Скорост на потока на разтвора - T300	Ниска: 0,57 L/min, средна: 1,3 L/min, висока: 1,9 L/min			
Скорост на потока на ес-H2O разтвора	Ниска: 0,45 L/min, средна: 0,94 L/min, висока: 1,3 L/min			
Мотор на четката	24 VDC, 1 hp / 0,75kW			
Задвижващ мотор	Не е приложимо	Не е приложимо	24 VDC, 0,23 hp / 0,175 kW	
Вакуумен мотор - T300e	24 VDC, 0,5 hp / 0,37kW			
Водоподемник - T300e	876 mm			
Вакуумен мотор - T300	24 VDC, 0,6 hp / 0,47kW			
Водоподемник - T300	1067 mm			
Водоподемник тих режим - T300	711 mm			
Помпа за ес-H2O разтвора	24 VDC, 3,8 L/min, min свободен поток			
Напрежение на машината	24 VDC			
Капацитет на акумулатора	2-12V 120AH C/5 мокър, 2-12V 58AH C/5 запечатан/TPPL, 2-12V 76AH C/5 запечатан/гел, 2-12V 105AH C/5 запечатан/гел			
Общо потребление на енергия	31,5A номинална	36,5A номинална	34,5A номинална	39,5A номинална
Вградено зарядно устройство за акумулатора	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A			
Външно интуитивно зарядно устройство	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A			
Степен на защита	IPX3			
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - T300e	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - T300	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - тих режим	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)
Звуково колебание K _{рА} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Колебание в нивото на звуковата мощност L _{wA} + колебание K _{wA} *	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)
Вибрации на машината на ниво ръка-рамо*	<2,5 m/s ²			
Работна температура на околната среда	Мин.: 0°C, макс.: 43°C			

*Стойности съгласно EN 60335-2-72 Спецификациите могат да бъдат променяни без предварително известие.

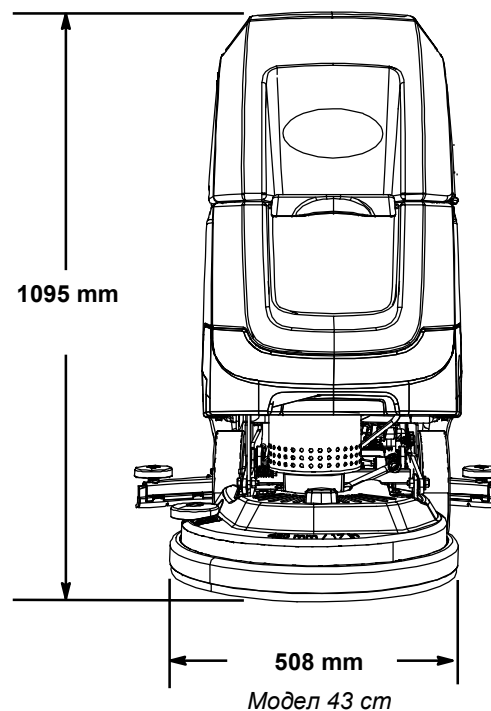
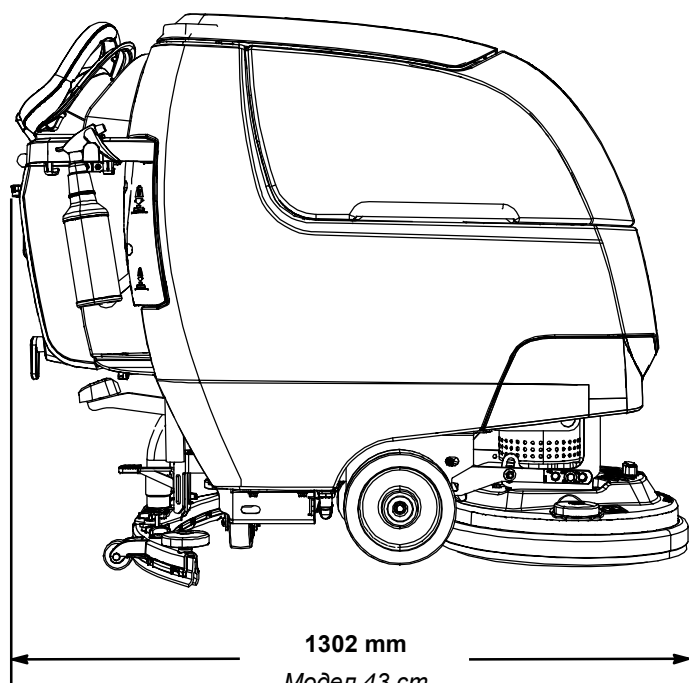
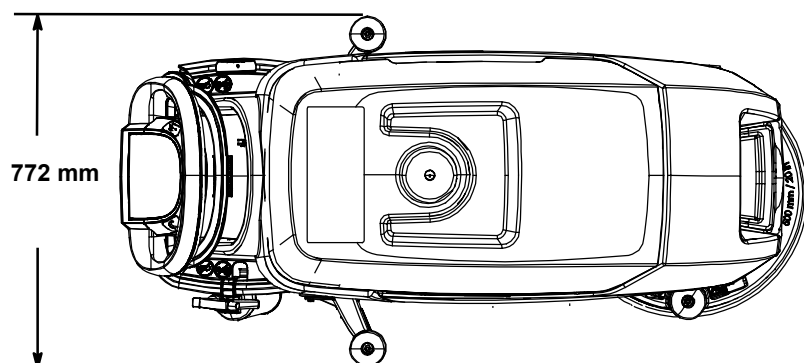
ОСНОВНИ РАЗМЕРИ НА МАШИНАТА/ КАПАЦИТЕТ/ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ	60 cm двоен диск	50 cm цилиндрична четка	50 cm орбитална
Дължина	1314 mm	1283 mm	1245 mm
Ширина	660 mm	635 mm	521 mm
Височина	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Тегло	113 kg	113 kg	216 kg
Тегло (с акумулаторните батерии)	186 kg	186 kg	188 kg
Общо тегло	228 kg	228 kg	230 kg
Широчина на скуиджито	772 mm		
Вместимост на резервоара за отработен разтвор	53 L		
Вместимост на резервоара за чист разтвор	42 L		
Вместимост на резервоара за работа при тежки условия	1,5 L		
Ширина на почистваната пътека	600 mm	500 mm	500 mm
Натиск - T300	Слаб: 26 kg Среден: 36,7 kg Голям: 44 kg	Слаб: 24 kg Среден: 27 kg Голям: 29 kg	Слаб: 28,5 kg Среден: 42 kg Голям: 49,5 kg
Натиск - T300e	26 kg	24 kg	28,5 kg
Двоен натиск - T300e	44 kg	29 kg	49,5 kg
Скорост на почистване	61 mpm		
Скорост на движение	73 mpm		
Скорост на движение назад	44 mpm		
Производителност - приблизително в реални условия	1697m ² /hr	1388m ² /hr	1388m ² /hr
Производителност на ес-H ₂ O - прикл. в реални условия	1756m ² /hr	1437m ² /hr	1437m ² /hr
Ширина на обратен завой	1346 mm	1321 mm	1245 mm
Наклон на рампа при почистване	9% макс.		
Наклон на рампа при транспортиране	21% макс.		
Наклон на рампа за товарене на празни резервоари	21% макс.		
Скорост на потока на разтвора - T300e	1,9 L/min максимум		
Скорост на потока на разтвора - T300	Ниска: 0,57 L/min, средна: 1,3 L/min, висока: 1,9 L/min		
Скорост на потока на ес-H ₂ O разтвора	Ниска: 0,45 L/min, средна: 0,94 L/min, висока: 1,3 L/min		
Мотор на четката	24 VDC, 1 hp / 0,75kW		
Задвижващ мотор	24 VDC, 0,23 hp / 0,175kW		
Вакуумен мотор - T300e	24 VDC, 0,5 hp / 0,37 kW		
Водоподемник - T300e	876 mm		
Вакуумен мотор - T300	24 VDC, 0,6 hp / 0,47 kW		
Водоподемник - T300	1067 mm		
Водоподемник - тих режим - T300	711 mm		
Помпа за ес-H ₂ O разтвора	24 VDC, 3,8 L/min, min свободен поток		
Напрежение на машината	24 VDC		
Капацитет на акумулатора	2-12V 120AH C/5 мокър, 2-12V 58AH C/5 запечатан/TPPL, 2-12V 76AH C/5 запечатан/гел, 2-12V 105AH C/5 запечатан/гел		
Общо потребление на енергия	36A номинална	40A номинална	30A номинална
Вградено зарядно устройство за акумулатора	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A		
Външно интуитивно зарядно устройство	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A		
Степен на защита	IPX3		
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - T300e	67,7 dB(A)	67 dB(A)	67,5 dB(A)
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - T300	66,5 dB(A)	63,6 dB(A)	65,3 dB(A)
Ниво на звуково налягане L _{рА} * - тих режим	59,1 dB(A)	57,2 dB(A)	57,6 dB(A)
Звуково колебание K _{рА} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Колебание в нивото на звуковата мощност L _{wA} + колебание K _{wA} *	83,8 dB(A)	85 dB(A)	83,5 dB(A)
Вибрации на машината на ниво ръка-рамо*	<2,5 m/s ²		
Работна температура на околната среда	Мин.: 0°C, макс.: 43°C		

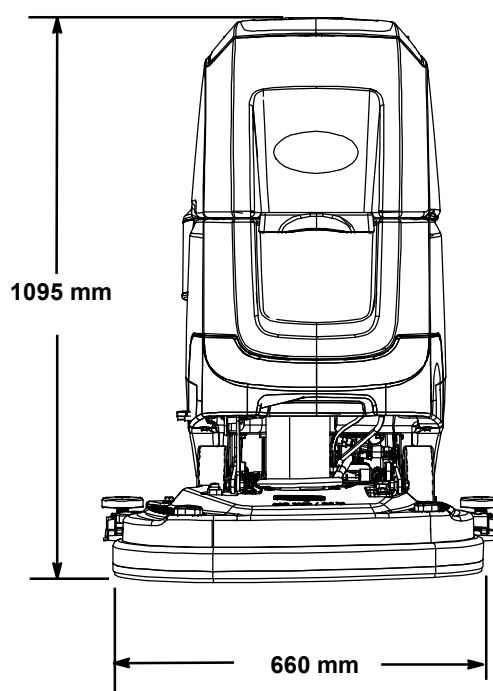
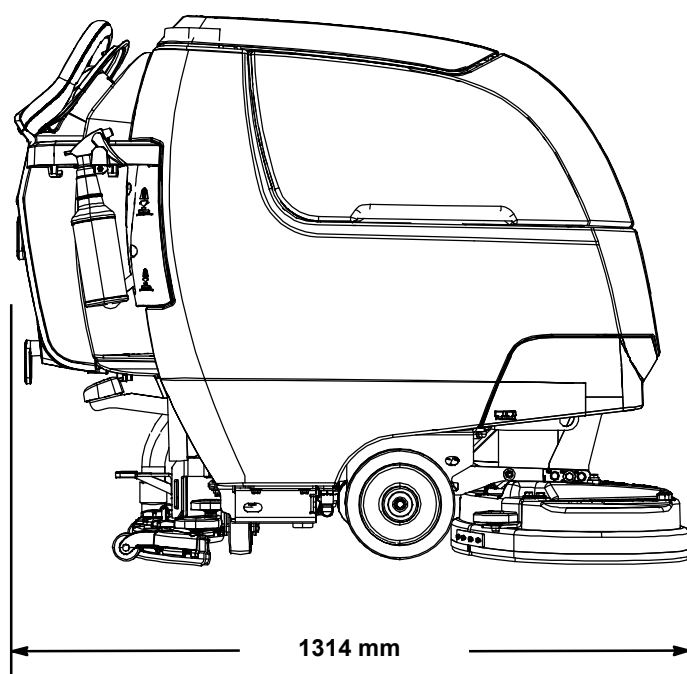
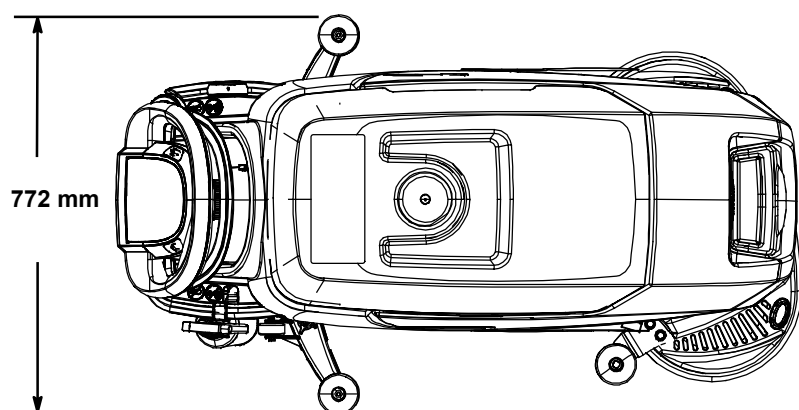
*Стойности съгласно EN 60335-2-72 Спецификациите могат да бъдат променяни без предварително известие.

РАЗМЕРИ НА МАШИНАТА

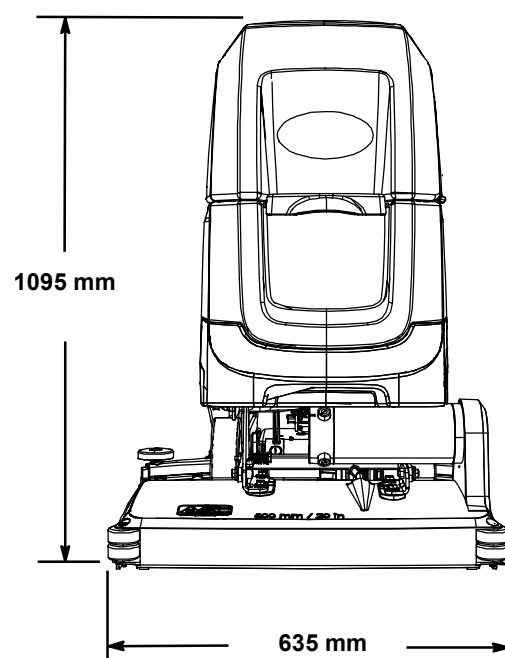
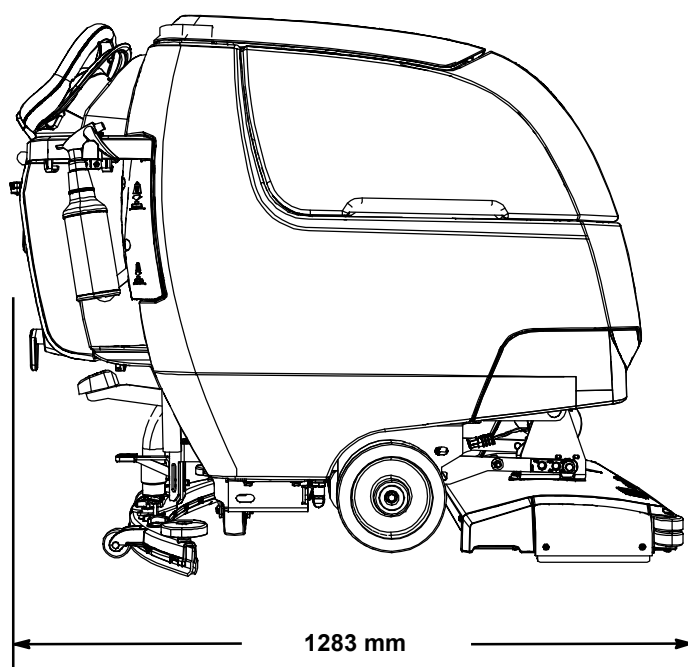
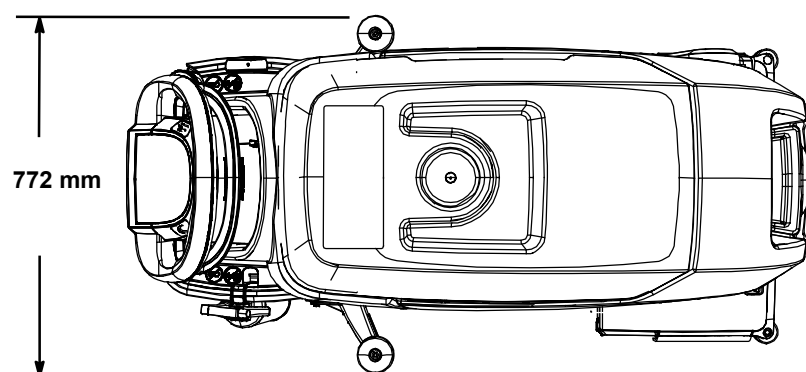
МОДЕЛ С ЕДИНИЧЕН ДИСК



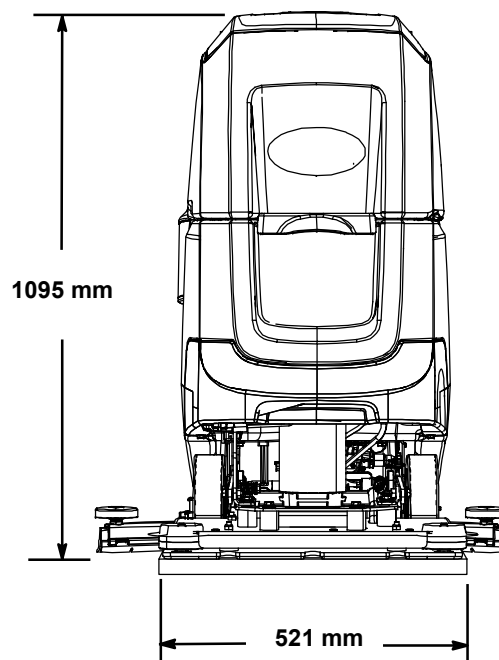
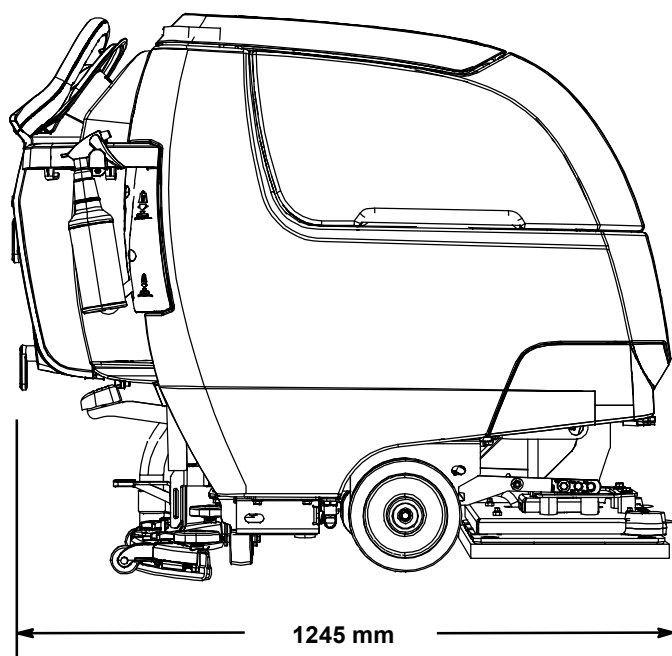
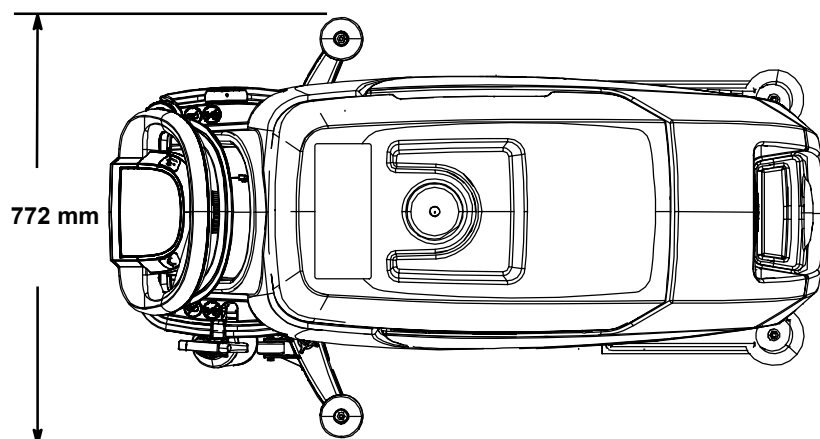
МОДЕЛ С ДВОЕН ДИСК



МОДЕЛ С ЦИЛИНДРИЧНА ЧЕТКА



МОДЕЛ С ОРБИТАЛЕН ПАД



ВНИМАНИЕ: дадените по-долу инструкции са предназначени само за ръководителя. Махнете страниците от ръководството, ако е необходимо.

КОНТРОЛНИ БУТОНИ НА РЪКОВОДИТЕЛЯ

Контролните бутони на ръководителя дават възможност на ръководителя да програмира настройките за почистване на машината, които се ползват от оператора. Функцията за блокиране не позволява на оператора да променя или да запазва настройките за зоните.

Контролните бутони на ръководителя намаляват вариационността на машината за осигуряване на последователни, повторяеми резултати при почистване, качество на работата на машината независимо от опита на оператора, както и намаляване на изискванията към обучението на операторите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Модел T300e не е оборудван с контролни бутони на ръководителя.

T300 МОДЕЛ С МЕМБРАНЕ ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Машината има три режима на управление на ръководителя, от които може да се избира:

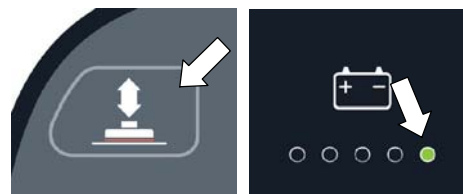
Отключен режим 1: операторът има пълен контрол върху параметрите на почистването с възможност да запазва настройките за зоната. Отключеният режим 1 е фабрично зададена настройка по подразбиране.

Режим блокиране 2: настройките за зоните са конфигурирани и заключени от ръководителя. Операторът може да променя настройките на зоните, но не може да ги запазва.

Режим блокиране 3: настройките за зоните са конфигурирани и заключени от ръководителя. Операторът може да използва само настройките за зоните, конфигурирани от ръководителя.

За влизане в даден режим на управление на ръководителя, следвайте дадените по-долу инструкции:

1. Паркирайте машината върху равна повърхност и завъртете ключа до позиция "изключено" (O).
2. Докато завъртате ключа до позиция "включено", натиснете и задръжте бутона за натиск. Освободете бутона, когато светне крайният десен светодиод на индикатора за разреждане на акумулатора (Фигура 133).



ФИГ. 133

3. Изберете предпочитания режим за управление на ръководителя, като натискате дадените по-долу бутони за настройки на зоните, както е описано:

Бутон за зона 1 = отключен режим 1
 Бутон за зона 2 = режим за блокиране 2
 Бутон за зона 3 = режим за блокиране 3

Задръжте натиснат бутона за настройка на зоната, докато той не премигне три пъти, за да запазите предпочитания режим за контрол на ръководителя (Фигура 134). В този случай е избран режим за блокиране 3.



ФИГ. 134

4. Ако бъде избран режим за блокиране 2 или 3, натиснете бутона за потока на чистия разтвор. Това ще даде възможност за конфигуриране на настройките за зоните за избрания режим на управление на ръководителя (Фигура 135).



ФИГ. 135

5. Конфигурирайте дадените по-долу настройки за зона 1. След това натиснете и задръжте бутона за зоната, докато той не премигне три пъти, което е знак за запазване на настройките за зоната. Повторете процеса за другите зони.
 Настройки за зоната:
 - силата на натиска
 - скоростта на потока на разтвора
 - включен или изключен тих режим (опция)
 - включен или изключен ес-H2O режим (опция)
 - максимална скорост на почистване (модел със задвижващо устройство)

За регулиране на максималната скорост на почистване, натиснете отбелязания с окръжност бутон за избор от 5 скорости, както е описано по-долу (Фигура 136).

Изборът на скоростта се показва чрез светодиодите на индикатора за разряд на акумулатора. Червеният светодиод показва най-ниската скорост. Крайният десен зелен светодиод показва най-високата скорост (Фигура 136).



ФИГ. 136

6. За да излезете от режим на управление на ръководителя, завъртете ключа до позиция "изкл."

МОДЕЛ T300 С УСТРОЙСТВА ЗА УПРАВЛЕНИЕ PRO-PANEL

Има два режима на потребителя, които са свързани с началния екран на оператора:

Операторски режим - възможност за работа на машината с разрешения и ограничения, контролирани от ръководителя.


Режим на ръководител - възможност за работа на машината с пълно използване на всички устройства за управление, както и конфигуриране на разрешения и ограничения за операторския режим.

Новата машина, получена от завода, по подразбиране автоматично се включва в режим на ръководител с предварително зададен профил на ръководителя. Зададеният по подразбиране номер за вход на ръководителя е "1234". Този номер за вход не се изисква, докато не бъде активиран. Зададените по подразбиране профил на ръководителя и номер за вход могат да бъдат променени, както е описано в този раздел. Ако забравите новия зададен номер за вход в режим на ръководител, използвайте кода за възстановяване 836626826.

За достъп до контролните бутони на ръководителя, следвайте дадените по-долу инструкции:


1. Паркирайте машината върху равна повърхност и завъртете ключа до позиция "включено" (I). При стартирането се показва началният екран (Фигура 137). Това е екранът по подразбиране при стартиране.

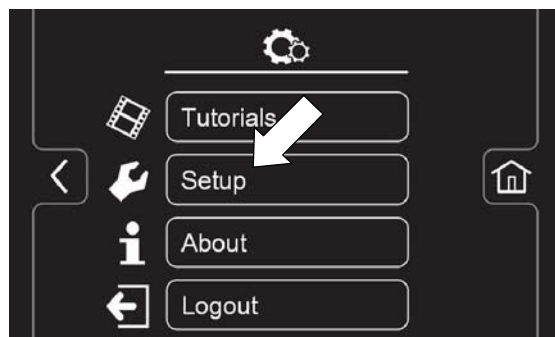
ЗАБЕЛЕЖКА: ако при стартиране се покаже екранът за вход: въведете задания по подразбиране номер за вход на ръководител или Вашия записан персонализиран номер за вход на ръководител, за да получите достъп до началния екран на оператора.

2.  Натиснете бутона за настройките, който се намира на началния екран (Фигура 137).



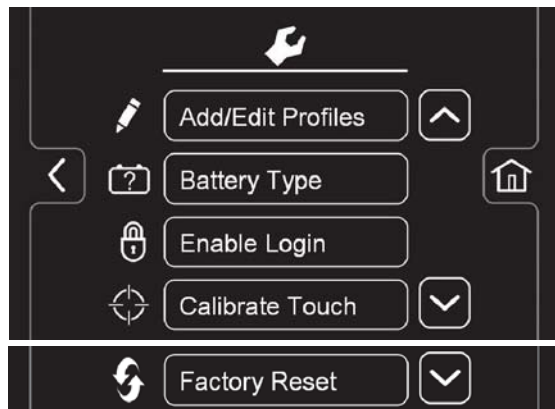
ФИГ. 137

3.  Натиснете бутона "Setup" (Настройване), за да преминете към екрана за настройки (Фигура 138). Екранът за настройки е достъпен само при наличие на зададен номер за вход на ръководител.





ФИГ. 138

4. Екранът за настройки позволява на ръководителя достъп до контролните бутони, както са описани по-долу:



ФИГ. 139

 **Добавяне/редактиране на профили** - дава възможност за добавяне, редактиране, копиране или изтриване на профили на потребители.

 **Вид на акумулатора** - използвайте го за избор на вида акумулатор, инсталиран в машината. Това ще гарантира правилното програмиране на профила на вграденото зарядно устройство на акумулатора съгласно вида на акумулатора. Вижте "АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ".



Активиране на номера за вход - активира изисквания номер за вход при стартиране на машината за всички потребителски профили за работа с нея.




Калибриране на сензорните икони - използвайте го за калибриране на сензорния екран, ако сензорните точки се разместят.

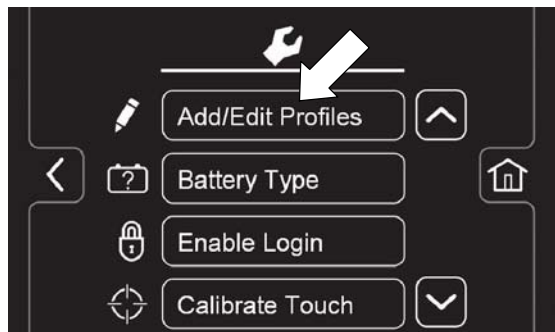


Възстановяване на фабричните настройки - възстановява номера за вход на ръководителя до фабрично зададения номер по подразбиране 1234, отстранява потребителските профили и рестартира всички преференциално зададени наименования на настройки на зона до фабрично зададените наименования.


Добавяне/редактиране на потребителски профили

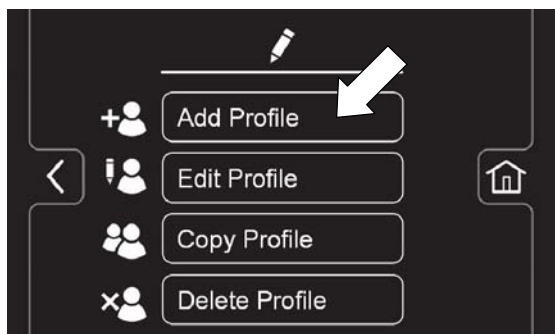
Преди да добавите нови потребителски профили се препоръчва да конфигурирате предварително настройките за четирите зони (вижте "РАБОТА НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ").

1.  Натиснете бутона "Add/Edit Profiles" ("Добавяне/редактиране на профили"), за да влезете в настройките на потребителския профил (Фигура 140).




ФИГ. 140

2.  Натиснете бутона "Add Profile" ("Добавяне на профил") и добавете нов потребителски профил (Фигура 141).

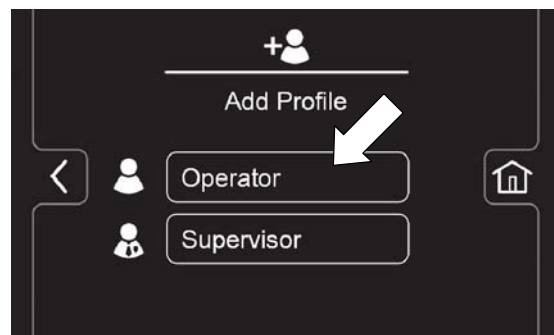


ФИГ. 141

3.  Натиснете бутона "Operator" ("Оператор") за добавяне на нов оператор (Фигура 142).



Натиснете бутона "Operator" ("Ръководител") за добавяне на допълнителен ръководител (Фигура 142).
Забележка: зададеният по подразбиране профил на ръководител не може да бъде изтрят от списъка с профили.



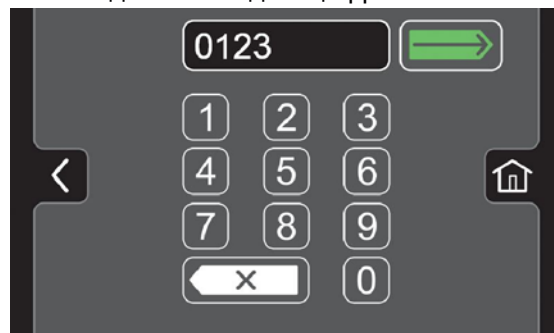
ФИГ. 142

4. Въведете ID (идентификация) на новия потребителски профил, след което натиснете зелената стрелка, сочеща напред (Фигура 143).



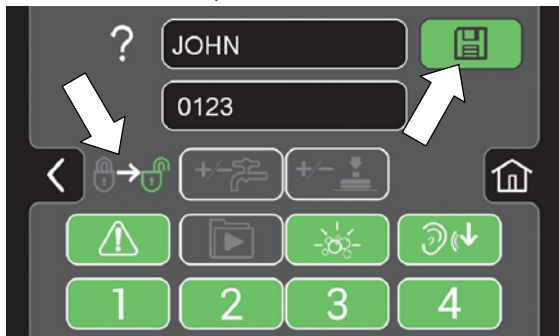
ФИГ. 143

5. Създайте присвоен номер за вход за новия потребителски профил, след което натиснете зелената стрелка (Фигура 144). Новият номер за вход може да бъде произволна комбинация от числа с дължина 3 до 8 цифри.



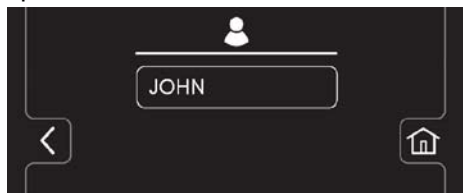
ФИГ. 144

6. Сега изберете контролните бутони, до които новият потребител трябва да има достъп, за да ги използва (Фигура 145). Зеленото показва отключените контролни бутони, а сивото - блокираните. За да запазите новия профил, натиснете мигащата икона за запазване.



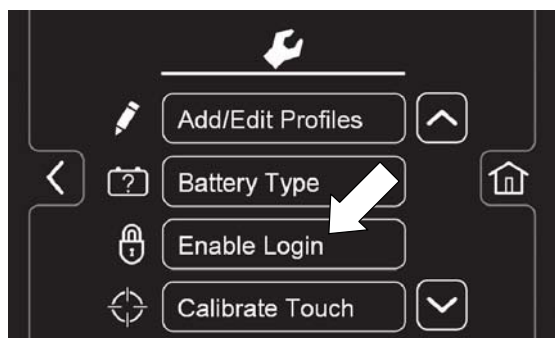
ФИГ. 145

7. Новият потребителски профил вече е запазен в списъка с профили на оператори, както е показано (Фигура 146). Могат да бъдат добавени много потребителски профили на оператори и ръководители. Натиснете стрелката, сочеща назад, за да се върнете в предишния екран и да добавите повече потребителски профили или да активирате номера за вход.



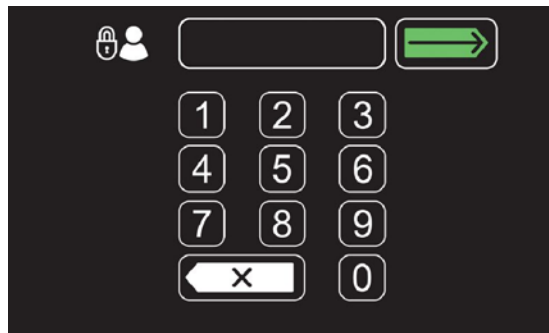
ФИГ. 146

8. За да активирате номера за вход при стартиране, натиснете бутона "Enable Login" ("Активиране на номера за вход") (Фигура 147). Този бутон ще промени "Активиране на номера за вход" на "Деактивиране на номера за вход". Така може да се деактивира изискването за въвеждане на номера за вход при стартиране, както е описано в стъпка 13.



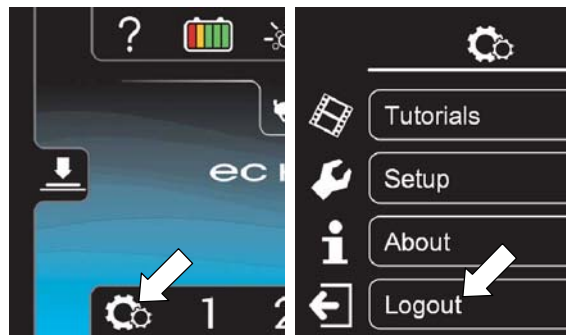
ФИГ. 147

9. Сега вече при стартиране на машината ще се изобрази екранът за вход (Фигура 148). Новият потребител трябва да въведе присвоения му номер за вход, за да може да работи с машината.



ФИГ. 148

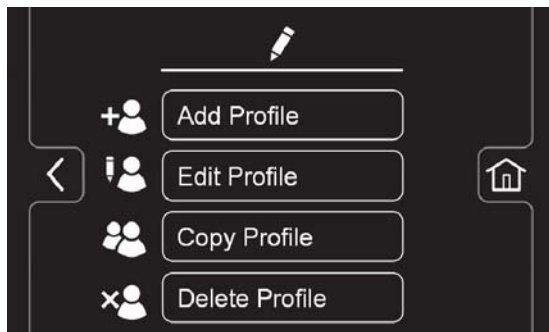
10. Препоръчва се, след като потребителят приключи работата с машината, да излезе от профила си чрез натискане на бутона за настройки и след това бутона за изход (Фигура 149). Другият начин за излизане е да се завърти ключа до позиция "изкл.".



ФИГ. 149

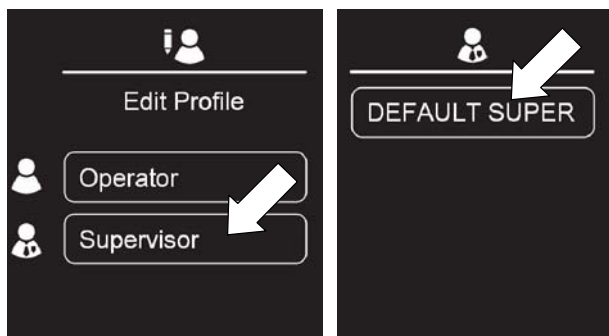
11. Използвайте бутоните за редактиране, копиране и изтриване на профил, за да управлявате текущите потребителски профили (Фигура 150).

Например, за да редактирате настройките на даден потребителски профил, включително фабрично зададения номер за вход на ръководител по подразбиране, натиснете бутона "Edit Profile" ("Ред. на профил").



ФИГ. 150

За промяна на фабрично зададения номер за вход на ръководител по подразбиране, натиснете бутона "Ръководител". След това натиснете бутона за профил "РЕЖИМ НА РЪКОВ. ПО ПОДРАЗБИРАНЕ", за да влезете в настройките на потребителския профил (Фигура 151).

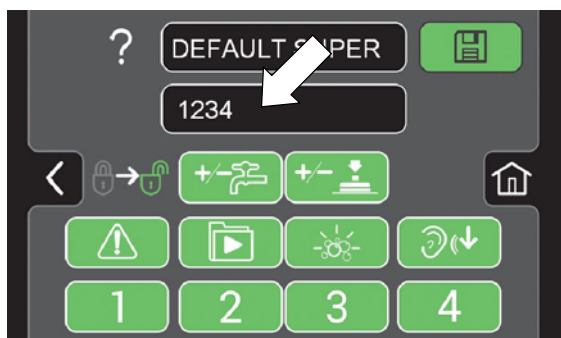


ФИГ. 151

В екрана за настройките на профила, натиснете фабрично зададения номер за вход и въведете новия номер за вход (Фигура 152).




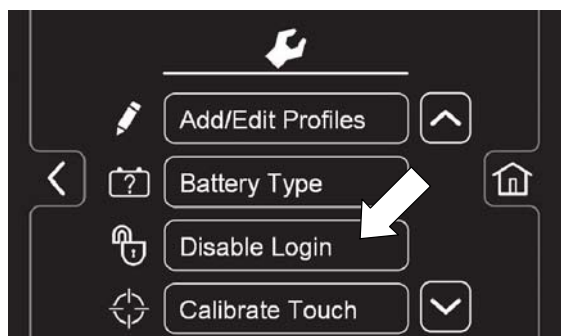
Натиснете мигащата икона за запазване, за да запазите новия номер за вход.



ФИГ. 152

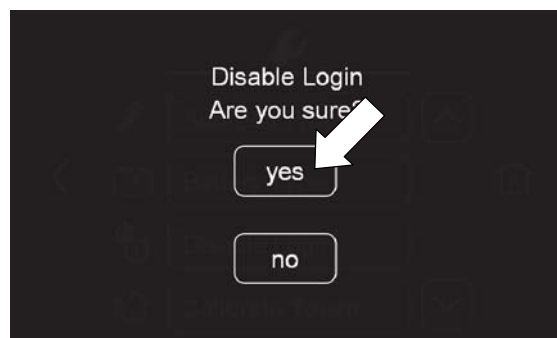
13. За да стартирате машината без изискване на номер за вход за определен потребителски профил като профил по подразбиране, следвайте инструкциите по-долу:

- a.  Натиснете бутона "Disable Login" ("Деакт. на номера за вход") (Фигура 153).



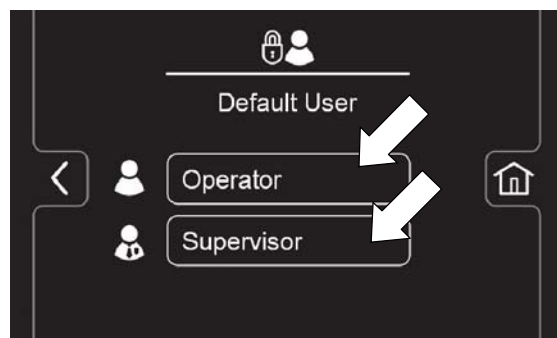
ФИГ. 153

- b. Натиснете бутона "да", за да преминете към екрана за потребител по подразбиране (Фигура 154).



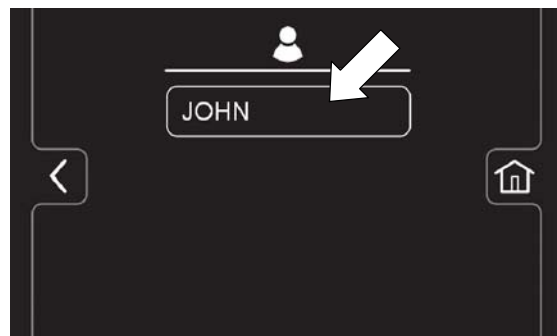
ФИГ. 154

- c. Изберете желаните потребител по подразбиране чрез натискане на бутона "Оператор" или "Ръководител" (Фигура 155).



ФИГ. 155

- d. Изберете предварително зададен потребителски профил. В нашия пример е избран профилът на оператора "ДЖОН" (Фигура 156). Завъртете ключа в позиция "изкл.", за да приложите настройката.



ФИГ. 156

- e. При стартиране сега вече ще се показва направо началния екран, без изискване за въвеждане на номер за вход за профила на оператора Джон, като профил по подразбиране.